



# IBKH 33-1

(BENZİN MOTORLU ÇOK AMAÇLI TIRPAN)  
KULLANMA VE BAKIM KILAVUZU



BDAN\_6810000-TR

Orjinal kullanma kılavuzundan çevrilmiştir.

TÜRKİYE DİSTRİBÜTÖRÜ

ZİMAŞ ZİRAAT MAKİNALARI SANAYİ VE TİCARET A.Ş.



**zimas**  
Ziraat Makinaları Sanayi ve Ticaret A.Ş.

1202/1 Sokak No: 101/G 35170 Yenişehir - İZMİR / TÜRKİYE  
Tel: +90 232 458 05 86 Faks: +90 232 457 26 97  
info@zimasziraat.com • www.zimasziraat.com.tr

<b>1 . SEMBOLLER</b> .....	3
<b>2 . GENEL</b>	
Giriş .....	6
Kullanım Kılavuzu.....	6
Güvenlik Önlemleri ve Çalışma Teknikleri .....	6
• KULLANICI .....	6
• MOTOR VE EKİPMANLAR .....	7
- <b>Motor</b>	
- Motoru Taşıma .....	7
- Yakıt Kapağı Kapama.....	8
- Çalıştırma Öncesi .....	8
- Çalıştırma .....	8
- Çalıştırma Esnasında .....	8
- <b>Yüksek Dal Budama Testeresi</b>	
- Ekipmanı Taşıma .....	9
- Çalıştırma Esnasında .....	9
- Kullanım Talimatları.....	10
- <b>Yüksek Çit Kesme Testeresi</b>	
- Ekipmanı Taşıma .....	12
- Çalıştırma Öncesi .....	12
- Çalıştırma .....	12
- Çalıştırma Esnasında .....	13
- Kullanım Talimatları.....	13
- <b>Motorlu Tırpan ve Kenar Kesme</b>	
- EĞİTİM .....	14
- HAZIRLIK.....	14
- KULLANIM .....	15
- BAKIM VE SAKLAMA.....	15
- TAŞIMA VE TUTUŞ .....	16
- KILAVUZU OKUMA.....	16
<b>3 . Motor</b>	
Ana Kısımlar ve Kontroller .....	16
Tutma Kolu Montesi .....	16
Yakıt .....	17
Yakıt Doldurma.....	17
Motoru Çalıştırma / Durdurma .....	17
Kullanım Talimatları .....	19
Bakım ve Saklama .....	19
<b>4 . Yüksek Dal Budama Testeresi</b>	
Ana Kısımlar ve Kontroller .....	20
Cihazın Kullanımı .....	20
Cihazı Monte Etme .....	21
Uzatma Koluyla Kullanım.....	22
Budayıcı Açısını Ayarlama .....	22
Zincir ve Şaft Montajı .....	22
Testere Zinciri Germe .....	23
Zincir Gerginlik Kontrolü .....	23
Zincir Yağlama .....	23
Zincir Yağ Tankı Doldurma .....	24
Zincir Yağı Kontrol Etme .....	24
Taşıma Askısı Ayarlama .....	24
Motoru Çalıştırma / Durdurma .....	24
Kullanım Talimatları.....	25
Pala Koruma.....	25
Zincir Dişlisi Kontrol ve Değiştirme .....	25
Zincirli Testere Bakım ve Bileme .....	26

## 5 . Yüksek Çit Kesme

Ana Kısımlar.....	27
Kurulum ve Ayarlama.....	27
Kullanım.....	27
Bakım ve Bileyleme.....	28
Aksesuar Kurulumu.....	28
Taşıma Askısı Ayarlama.....	28
Makine.....	28
- Dikey Kesme (Düz Kesme Kolu ile).....	29
- Dikey Kesme (Açılı Kesme Kolu ile).....	29
- Yatay Kesme (Düz Kesme Kolu ile).....	29
- Üstten Kesme (Açılı Kesme Kolu ile).....	29
- Yatay Kesme (Açılı Kesme Kolu ile).....	30

## 6 . Motorlu Tırpan ve Kenar Kesme

Ana Kısımlar.....	30
Makine Montajı.....	30
Çalıştırmaya Hazırlık.....	31
Kullanım.....	31
Kullanım Tipleri.....	32
Çalışma Teknikleri.....	32
Kullanım Sonu.....	34
Bakım ve Saklama.....	34

## 7 . Bakım

Bakım Çizelgesi.....	36
Makineyi Saklama.....	38
Taşıma.....	38
Yedek Parçalar.....	38
Atıkların Yok Edilmesi ve Çevre koruma.....	38
Garanti.....	38

## 8 . Referans

Özellikler.....	39
AT Uygunluk Beyanı.....	40
Yetkili Servislerimiz.....	41

- Makineyi sadece ekipman ve motorun kullanım kılavuzunu anlayabilen kişilerin kullanmasına izin veriniz.
- Makineyi kullanmadan önce azami performans ve memnuniyet elde edebilmek için bakım ve güvenlik önlemlerini okumak ve anlamak önemlidir.
- Kullanma kılavuzunda anlayamadığınız talimatlar ile ilgili satıcı firma ile irtibata geçiniz.

## 1. SEMBOLLER

### MAKİNEDEKİ SEMBOLLERİN AÇIKLAMALARI (Mevcut ise)



Yakıt Tankı



Yakıt pompasına 6 kez basın.



Motor açma/kapama şalter konumları

a = Durdurma/Kapalı

b = Çalıştırma/Açık



Kilitleme

a = Açık

b = Kapalı



Jikle

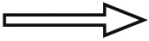


Yakıt Pompası



Yakıt karışımı : 40:1

### KORUYUCU CİHAZDAKİ SEMBOLLERİN AÇIKLAMALARI (Mevcut ise)



Kesme aleti dönüş yönü



1



2



3



4



5



6



7



8



9

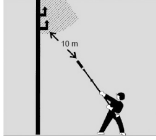
1. **UYARI SEMBOLLERİ**, tehlikeyi ya da dikkat edilmesi gereken kısımları belirtir.
2. **KULLANIM TALİMATLARINI OKUYUN!** Makineyi kullanmaya başlamadan önce kullanım talimatlarını okuyun.
3. **UYARI:** Fırlayan nesnelere gözlerde ciddi yaralanmalara sebebiyet verebilir, aşırı gürültü sağırlığa neden olabilir. Cihaz ile çalışırken koruyucu gözlük ve kulaklık takın. Düşen nesnelere kafada ciddi yaralanmalara sebebiyet verebilir; cihaz ile çalışırken koruyucu kask takın.
4. **KORUYUCU ELDİVEN VE AYAKKABI GİYİN.**
5. **Yangın Tehlikesi!** Yakıt yanıcı olduğu için yere dökülmemelidir. Açık alevde yakın yerde çalışmayın. Çalışırken sigara içmeyin. Yakıt ikmalini sadece motor soğumuş ve çalışmaz iken yapın.
6. **DİKKAT: S I C A K Y Ü Z E Y** Sıcak egzoz borusuna, şanzımana veya silindirik bloğuna asla dokunmayın.
7. **YARALANMA TEHLİKESİ!** D i k k a t ! Makine çalışırken ellerinizi motor kapağının altına sokmayın.
8. **Ölçülen Gürültü Seviyesi** LWA 115 dB(A)
9. Z i n c i r i y a ğ l a y ı n (Kullanma Kılavuzuna bakınız)

Şaft Uzunluğu: 254mm



max.  
10000/min

9



10

9. Şaft uzunluğu ve azami kesme ünitesi hızı

10. Akım taşıyan elektrik hatlarından uzak durun. Elektrik çarpması nedeniyle hayati tehlike riski.

### YÜKSEK ÇİT BUDAMA FONKSİYONU

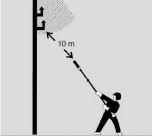
400



max.

10000/min

11



12

11. Kesme uzunluğu ve azami kesme ünitesi hızı

12. Akım taşıyan elektrik hatlarından uzak durun. Elektrik çarpması nedeniyle hayati tehlike riski.

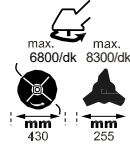
### TIRPAN & BUDAMA FONKSİYONU



13



14



15

DA-F16 Typ 39

Makara / Zincir  
siparişi için

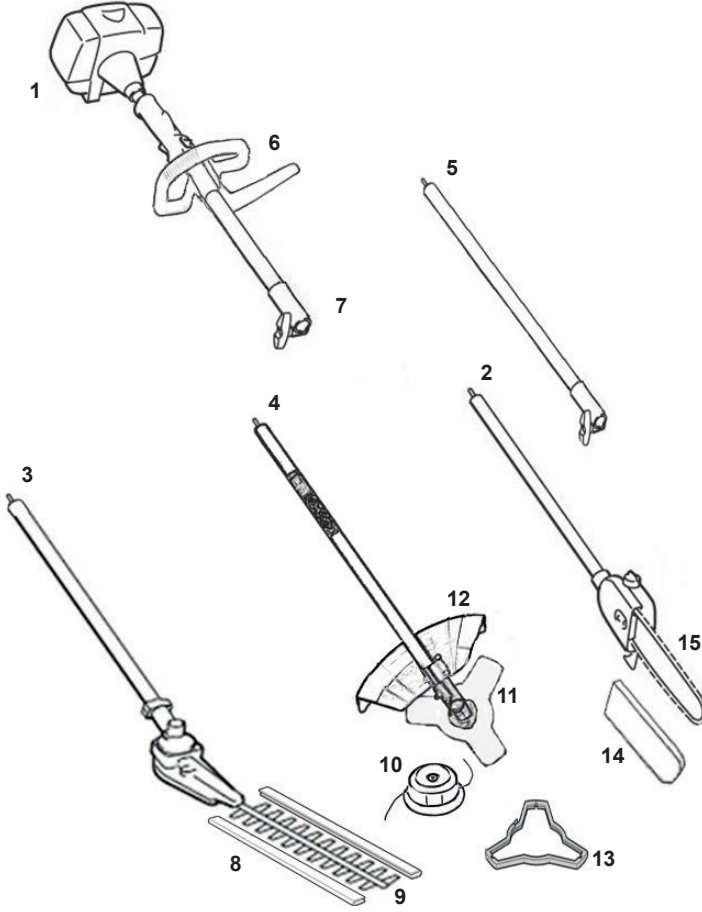
13. YARALANMA RİSKİ! **Fırlayan nesnelere dikkat edin.** Çevredeki canlıları uzak tutun.

DİĞER İNSANLARI BELİRLİ BİR UZAKLIKTA TUTUN. **UYARI:** Çalışma alanınızın etrafında 15 m.'lik yarıçap içinde başka hiçkimsenin bulunmamasına dikkat edin. Bu durum özellikle çocuklar ve hayvanlar için geçerlidir.

14. Bıçak baskısına dikkat edin. Metal kesme aletleri (çalı bıçağı) kullanırken, aletin bir katı nesne ile temas etmesi durumunda geri tepme tehlikesi vardır.

15. Kesme ünitesi azami hızı. Sadece uygun kesme aletleri kullanın.

## 2. PARÇALARIN İSİMLERİ:



1. Motor
2. Yüksek Dal Budama Testeresi
3. Yüksek Çit Budama Fonksiyonu
4. Tırpan & Budama Fonksiyonu
5. Uzatma Çubuğu
6. Ön Tutma Kolu
7. Kılavuz mil bağlantı parçası
8. Bıçak Muhafazası (Taşıma için)
9. Kesme Ünitesi
10. Kesici Misina Kafası
11. 3 Köşeli Bıçak
12. Siperlik
13. Bıçak Muhafazası (Taşıma için)
14. Pala Muhafazası (Taşıma için)
15. Zincir/Pala

## 2. GENEL

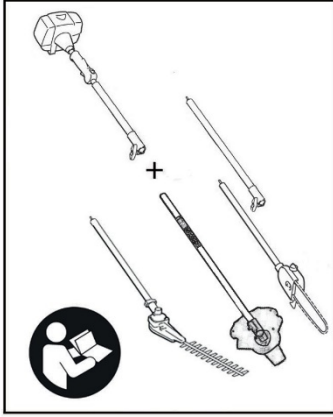
### Tanıtım:



Alman Ekipman ve Ürün Güvelliği Kanunu ve EC Makine Talimatları uyarınca ses emisyon bilgisi : Çalışma alanındaki ses seviyesi 80 dB (A) aşabilir. Bu durumda sestten kulaklık gibi koruma ekipmanları gereklidir. Ayrıca lütfen ses korumasına karşı yerel yönetmeliklere uyunuz. !

### Uyarı!

Makine yüksek hızda çalıştığından yaralanma riskini azaltmak amacıyla bazı özel güvenlik önlemleri alınmalıdır. Dikkatsiz ya da yanlış kullanım ciddi hatta ölümcül yaralanmalara sebebiyet verebilir.



Motor ve ekipmanlar kombine edilerek motorlu alet olarak kullanılmaktadır. Makineyi kullanmaya başlamadan önce kullanım kılavuzunu okuyup anladığınızdan emin olunuz. Kullanım kılavuzuna tekrar başvurabilmek için güvenli bir yerde saklayınız.

### Kullanım Kılavuzu Rehberi

#### Resimli işaretler

Makinede görülebilecek tüm resimli işaretler bu kılavuzda gösterilmiş ve açıklanmıştır. Çalışma ve teslim talimatları çizimlerle desteklenmiştir.

#### Semboller

Kitapçıktaki ayrı adımlar veya prosedürler işaretlerle farklı şekilde anlatılmış olabilir:

Koyu renkli yazılar, çizimde referans verilmeyen adım veya prosedürlere işaret eder.

Yanında numara verilmiş adım veya prosedürlerde direk olarak çizimde gösterilen parçalar işaret edilmektedir. Örneğin:

Vidayı gevşetiniz (1)

Levyeyi (2)

Kullanım talimatlarına ek olarak bu kitapçık özel dikkat harcanmasını gerektiren paragraflar içermektedir.

Sembollerle işaretlenmiş paragraflar aşağıda açıklanmıştır:



Ciddi yaralanma kaza riskine karşı dikkat edilmelidir.



Makine ve parçalarının hasar görme riskine dikkat edilmelidir.



Işık makineyi kullanmak için gerekli değildir ama kullanıcının daha iyi durum değerlendirmesini ve makineyi daha iyi kullanmasını sağlayabilir.



Çevreye zarar vermektan kaçınmak için doğru yöntem.

### Güvenlik Önlemleri ve Çalışma Teknikleri



Makine yüksek hızda dönen keskin bıçaklarla çalıştığından yaralanma riskini azaltmak amacıyla özel güvenlik önlemleri alınmalıdır.



Okuduklarınızı tamamen anlayıp güvenlik önlemlerine riayet etmeniz önemlidir. Periyodik olarak makinenin kullanım talimatlarını ve güvenlik önlemlerini okuyunuz. Dikkatsiz ya da yanlış kullanım ciddi hatta ölümcül yaralanmalara sebep olabilir. Makinenin nasıl kullanılacağını satıcı firma size gösterebilir. Uygulanabilir bütün yerel güvenlik yönetmeliklerine, standartlara ve talimatlara riayet ediniz.

### Uyarı!

Makineyi kullanma kılavuzu olmadan kiralamayın ya da ödünç vermeyiniz. Makineyi kullanan kişinin kılavuzdaki bilgileri anladığından emin olun.

Yetişkin olmayanların makineyi kullanmasına izin verilmemelidir. İzleyenlerin, özellikle çocuk ve hayvanların çalışma alanında olmasına izin verilmemelidir.

Makineyi izleyenlere veya eşyalara zarar vermemesi için asla çalışır durumda başı boş bırakmayınız. Makine kullanımda değilken (örnek mola boyunca) kapalı tutunuz ve izinsiz kimsenin kullanamayacağından emin olunuz. Bu güvenlik önlemlerinin ve uyarıların çoğunu bütün araçların kullanımda uygulayınız.

### Uyarı!

Motor ve ekipman kullanım kılavuzu makinenin parçalarının işlev ve kontrollerini tarif etmektedir. Makine ve ekipmanların güvenli kullanımını aşağıdakileri kapsar.

1. Kullanıcı
2. Makine ve Ekipman
3. Makine&Ekipman Kullanımı.

### KULLANICI

#### Fiziksel Durum

Makineyi kullanabilmek için fiziksel ve mental durumunuzun iyi olması ve görüş ya da becerinizi etkileyecek herhangi bir maddenin (uyuşturucu, alkol vs.) etkisi altında olmamanız gerekmektedir. Yorgunken makineyi kullanmayınız.

Dikkat edin, eğer yorulursanız ara verin. Yorgunluk kontrolünüzü kaybetmenize yol açabilir. Motorlu aletlerle çalışmak yorucu olabilir. İşten kaynaklı yorgunluğunuz mevcut ise makineyi kullanmadan önce doktorunuza danışınız.

## Uyarı!

Motorlu aletin (ya da başka makinenin) uzun kullanımıyla kullanıcı üzerinde titreşim kaynaklı Beyaz Parmak Hastalığı (Raynoud Fenomeni) ya da Carpal Tunnel sendromu görülebilir.

Bu koşullarda çalışmak ellerde hissiyatı ve sıcaklığı azaltabilir, uyuşma ve yanma hissi yaratabilir ve doku nekrozu, sinir ve dolaşım hasarlarına yol açabilir.

Beyaz parmak hastalığının tüm etkenleri bilinmemekle birlikte soğuk iklim, sigara içmek ve hastalıklar ya da damar ve kan akışını etkileyen fiziksel koşullar, yüksek titreşim ve titreşime uzun süre maruz kalmak gibi faktörler hastalığın gelişmesinde gösterilen faktörlerdendir. Hastalık riskini azaltmak için aşağıdakileri dikkate alınız:

- Eldiven giyin ve ellerinizi sıcak tutun.
- Titreşim önleme sistemini iyi muhafaza ederek yüksek titreşimden korunun.
- Makineyi fazla sıkımadan sağlam tutun. Sık sık molalar verin.

Yukarıda bahsedilen tüm önlemler beyaz parmak hastalığı ya da carpal tunnel sendromuna yakalanmayacağınızı garanti etmez. Bu yüzden devamlı kullanılan ellerini ve parmaklarını gözlemlemelidir. Yukardaki belirtilerin görülmesi durumunda hemen tıbbi destek alınız.

## Uyarı!

Ateşleme sistemi düşük yoğunluklu bir elektromanyetik alan yaratır. Bu alan kalp pili ile etkileşebilir olduğundan kalp pili olanlar ölümcül yaralanma riskini azaltmak için makineyi kullanmadan önce doktorlarına veya pil üreticisine danışmalıdır.

## Uygun Giyinme

### Uyarı!

Yaralanma riskini azaltmak için kullanıcı uygun koruyucu bir elbise giymelidir.

### Uyarı!



Kafa yaralanmaları riski olduğu zaman riski azaltmak için sert bir koruyucu kask kullanınız.

Motorlu aracın sesi kulaklarınıza zarar verebilir. Kulaklarınızı koruyacak ekipmanlar (kulaklık vs) takınız. Sürekli kullananlar kulaklarını düzenli olarak kontrol ettirmelidir.

Özellikle kulaklık kullandığınız zamanlarda etraftaki sesli uyarılara kısıtlı kalacağınızdan daha fazla dikkat ile çalışınız.

Gözlerinizin yaralanma riskini azaltmak için ulusal standartlara uygun yan ve tepe korumalı koruyucu gözlük takmadan makineyi asla kullanmayınız.

Güneş ışınlarının etkisini azaltmak için için ise gözlüklerinizin önüne yüz koruması takın.



Makineyi ve ekipmanları tutarken daima eldiven giyin. Ağır işe uygun kaymayan eldivenler ellerinizi korurken tutuş rahatlığı da sağlar.



İşe uygun koruyucu ayakkabı kullanmak çok önemlidir. Çelik topuklu güvenli Tabanı kaymaz sağlam botlar giyilmelidir.

## MOTOR VE ALET

Çizim ve tanımlar için "Ana Kısımlar ve Kontroller" bölümüne bakınız.

### Uyarı!

Eğer makine düşerek herhangi bir darbe alırsa çalışmaya ara verip makineyi durdurarak mutlaka kontrol ediniz. Yakıt emniyet cihazının düzgün çalıştığını sıklıkla kontrol ediniz. Makinenin hasar gördüğü durumlarda yetkili servise kontrol ettirmeden çalıştırmayınız.

## MAKİNE VE ALETİN KULLANIMI

### Motoru Tasıma

Makineyi taşımadan önce güvenliği sağlamak, yakıt dökülmesini, devrilmeyi ve makineye zarar verebilecek herhangi bir şeyi engellemek için daima makinenin kapalı olduğundan emin olunuz.

### Yakıt

Makine motoru yakıt olarak yağ – benzin karışımı kullanmaktadır. (Kitapçığın "Yakıt" kısmına bakınız)

### Uyarı!



Benzin son derece yanıcı bir yakıttır. Dökülür ve bir kıvılcım veya başka kaynaktan parlarsa yangına ve ciddi yanık hasarlarına sebebiyet verebilir. Benzin veya yakıt karışımı ile çalışırken ileri derecede dikkat gösterin. Motorun ve benzinin yanına sigara ya da başka herhangi bir ateş kaynağı getirmeyin. Yanıcı benzin buharının yakıt sisteminden kaçak yapabileceği ihtimaline dikkat ediniz.

### Yakıt Talimatları

#### Uyarı!

Motorun yakıtını iyi hava akışı olan dış alanlarda doldurunuz. Yakıt dolumu yaparken her zaman motoru kapatın ve soğuması için bekleyin. Kullanılan yakıt, tankın havalandırma sistemi ve iklim koşullarına göre benzin depoda genleşebilir.

Benzin buharı veya dumanı kaçaklarının sebebiyet verdiği yaralanmalardan kaçınmak amacıyla tankın içinde biriken basıncı yavaşça düşürmek için yakıt dolum kapağını açın. Asla motor çalışırken yakıt dolum kapağını açmayın. Motoru çalıştırmadan önce yakıt dolumu yaptığınız yerden en az 5m uzaklaşınız. Çalıştırmadan önce dökülmüş benzin varsa temizleyiniz.



## Uyarı!

Kullanım sırasında ve yakıt doldururken yakıt sızıntısı olup olmadığını kontrol ediniz. Eğer sızıntı varsa, tamirat gerçekleştirilene ve yakıt akıntılarını temizlenene kadar motoru çalıştırmayınız. Elbiselerinizin üzerine yakıt dökülmesine dikkat ediniz eğer dökülürse hemen kıyafetlerinizi değiştiriniz. Farklı modellerde yakıt kapakları da farklı olabilir. Eğer yakıt taşıması olursa motoru çalıştırmadan cihazı temiz bir yere taşıyınız.

## Kapak Kapama

### Uyarı!

Yanlış kapatma yüzünden yakıt dökülmesi ve ateş parlaması riskini azaltmak amacıyla yakıt kapağının doğru pozisyonda sıkıştırıldığından emin olunuz.

## Kapağı Sıkma

### Uyarı!



Cihazın titreşimleri yanlış sıkılmış kapağın gevşemesine ve yakıt sızıntılarının oluşmasına sebebiyet verebilmektedir. Yakıt sızıntısı ve parlamasını önlemek amacıyla yakıt filtresi kapağını elinizle iyice sıkmanızdan emin olunuz.

## Çalıştırma Öncesi

### Uyarı!

Uygun koşullarda çalışabilmek için çalıştırmadan önce her zaman özellikle gaz tetiği ve tetik kilidi ile durdurma düğmesi ve çalışan kısımları kontrol ediniz. Gaz tetiği serbest hareket etmeli ve bırakıldığında boş pozisyonuna geri dönmelidir. Asla kontrol ve güvenlik araçlarını modifiye etmeyiniz.

### Uyarı!

Bakımları yapılmamış ya da hasar görmüş motorlu aracı asla kullanmayınız. Bujinin güvenli şekilde takılı olduğundan emin olunuz. Gevşek takılmış buji kıvılcım yaratarak yangına sebebiyet verebilir. Tutacıkları daima temiz ve kuru tutun. İyi bir tutuş sağlayarak makine kontrolünü arttırmak amacıyla tutacakların yağ, reçine ve zift gibi maddelerle kirlenmemesi önemlidir.

## Çalışma

Makineyi yakıt dolmuş noktasından en az 5m uzakta çalıştırınız.

Makineyi sert bir zeminde açık alanda çalıştırınız. İyi bir denge ve güvenli duruş sağlayınız.

### Uyarı!

Makine tek kişinin kullanımına uygundur. Çalıştırırken bile çalışma alanı etrafında başkası olmamalıdır. Kontrol kaybindan doğan yaralanma risklerini azaltmak için makineyi çalışır durumda bırakmayınız. Marş kavramasını çekerken çalıştırma ipini elinizin etrafına dolamayınız. Kavrımayı kaçırmadan çalıştırma ipini uygun bir şekilde dolayınız.

Bu prosedürlerin uygulanması sırasındaki hatalar elinizin ve parmaklarınızın çalıştırma mekanizması tarafından yaralanmasına sebep olabilir.

## Önemli Ayarlamalar

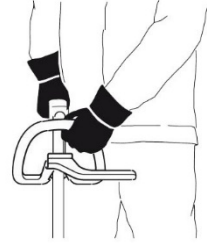
### Uyarı!

Kontrol kaybi ya da çalışan makineyle temastan oluşan yaralanma risklerini azaltmak için makineyi yanlış rölanlı kullanım ayarlarında kullanmayınız. Doğru rölanlı hızında iş yapan aparatlar kısımlar hareket etmemektedir.

## Çalışma Durumunda

### Makineyi Tutma ve Kontrol etme

Çalışırken makineyi daima iki elinizle sıkıca tutun. Parmaklarınızla tutacakları iyice kavrayınız.



Arka tutacağı sağ elinizle tutunuz. Aynısını solaklar da uygulamalıdır.

### Çalışma Koşulları

Makineyi sadece iyi havalandırılan açık alanlarda, gün ışığında çalıştırın ve dikkatlice kullanın.

### Uyarı!



Makine çalışır çalışmaz solunum problemleri, doğum hasarları ve başka üreme sorunları yaratan kimyasal içerikli (yanmamış hidrokarbonlar ve karbonmonoksit gibi) toksik egzoz gazı üretir. Bazı gazlar (örneğin karbon monoksit) renksiz ve kokusuzdur. Toksik gazların solunumundan doğan ölümcül yaralanma ve hastalık risklerini azaltmak için makineyi asla kapalı mekanlarda veya hava akışının zayıf olduğu yerlerde çalıştırmayınız.

Susturucu ve başka motor parçalarının (örn. buji ve silindir kapakları) çalıştırma esnasında ve çalışmadan bir süre sonra hala sıcak olacağını unutmayınız.

Yanma riskini azaltmak için susturucuya ve diğer ısınan parçalara sıcakken dokunmayınız.

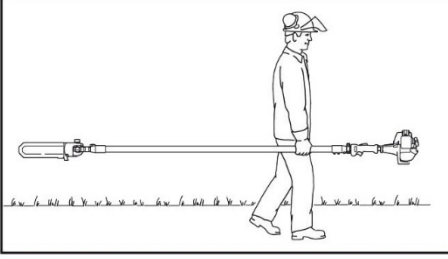
Yangın ve yanma riskini azaltmak için susturucunun etrafını temiz tutunuz. Susturucu etrafında oluşabilecek yağ akıntılarını, ot, yaprak ve çam iğnelerini, dal parçalarını temizleyiniz. Makineyi beton, metal gibi yanıcı olmayan zeminlerin üzerinde soğutmaya bırakınız.

Asla susturucuda değişiklik yapmayınız. Susturucu hasarı yanma yaralanması, ısı radyasyonu ya da kıvılcım kaynaklı hasarların oluşmasını riskini artırır. Ayrıca motora da kalıcı zarar verebilmektedir.

## YÜKSEK DAL BUDAMA TESTERESİ

### Makineyi Taşıma

#### Uyarı!



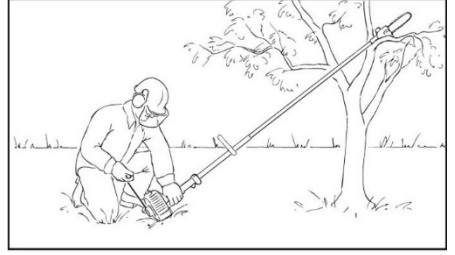
Bu cihaz sadece yatay durumda taşınmalıdır. Makineyi yatay olarak dengede olacak şekilde tutunuz. Isınmış susturucuyu kendinizden uzak tutunuz ve kesme aparatını arkanızda tutunuz. Motorun kazayla hareketlenmesi zincirin dönmesiyle ciddi yaralanmalara sebebiyet verebilir. Makineyi uzun mesafelere taşımadan önce her zaman motoru kapatınız ve testere muhafazasını takınız. Makineyi araç içinde taşırken dönmelerden, yakıt sızıntısından ve makineye gelebilecek hasarlardan korunacak şekilde sabitleyiniz.

#### Çalıştırma öncesi

Uygun kullanım için pala muhafazasını çıkarınız ve testereyi kontrol ediniz. (Kılavuzun sonlarındaki bakım şemasına bakınız) çalıştırmadan önce uygun kullanım için daima makinenizin özellikle gaz tetiği, tetik kilidi, kapatma ve açma düğmeleri ile kesici ekipmanlar gibi kısımlarını kontrol ediniz. Gaz tetiği serbestçe hareket edebilmeli ve her zaman boş çalışma pozisyonuna geri dönmelidir. Kontrol ya da güvenlik kısımlarında asla değişiklik yapmaya kalkmayınız. Hasar görmüş, ayarsız, bakımsız ya da tamamen emniyetli olarak monte edilmemiş makineyi asla çalıştırmayınız. Tutacakları daima temiz ve kuru tutunuz. Sağlam bir tutuş yapılabilmesi açısından tutacakların nem, yağ, benzin, reçine gibi maddelerden uzak tutulması önemlidir. Pala ve zincirin uygun montesi için "Zincir ve Pala Montajı" kısmına bakınız. Zincir, pala ve zincir dişlisinin ölçü ve ayarları birbirine tam uymalıdır. Uygun zincir gerilimi son derece önemlidir. Uygunsuz ayarlardan kaçınmak amacıyla gerilim prosedürü kılavuzda anlatıldığı gibi uygulanmalıdır. Zinciri gerdikten sonra daima dişli kapağı somunlarının sıkılmış olduğundan emin olunuz. Somunları sıkmadan zincir gerimini tekrar kontrol ediniz. Dişli kapağı somunları gevşek olarak makineyi asla çalıştırmayınız. Çalışmaya başlamadan önce uygun taşıma ve tutuş için iş kıyafetiniz ve makineyi vücudunuza uygun olarak ayarlayınız.

#### Çalıştırma

Yanma ve yaralanma riskini azaltmak için makineyi yakıt dolumu yaptığınız yerden en az 5 m uzakta dış mekanda çalıştırınız. Makineyi yardım almadan çalıştırıp kullanınız. Özel çalıştırma talimatları için kılavuzun motor kısımları bölümüne bakınız. Uygun çalıştırma yöntemleri yaralanma riskini azaltır.



Makinenizi açık alanda sert ve düzgün zeminde ya da alternatif olarak yukarıda resimde görüldüğü gibi yerleştiriniz. Makinenin dengeli ve güvenli durmasını sağlayınız. Kontrol kaybindan doğacak yaralanma riskini azaltmak için makinenin şaft ve zincir kısmının sizden, yerden ve diğer nesnelere uzak olduğundan emin olunuz. Emniyetiniz için kancayı makineye motor sadece boşa çalışırken bağlayınız (kılavuzun ilgili kısımlarına bakınız).

#### Önemli Ayarlar

Uygun zincir gerilimi her zaman önem taşır. Makineyi durdurup uygun aralıklarla zincir gerilimini kontrol ediniz. Eğer çalışırken zincir gevşerse motoru durdurup zinciri sıkınız. Asla motor çalışırken zinciri germeye çalışmayınız.

#### Çalışma Esnası

##### Makineyi tutma ve Kontrol Etme

Çalışırken daima makineyi iki elinizle tutacaklara parmaklarınızı sararak sıkıca tutunuz.



Sol elinizi ön tutacağa, sağ elinizi ise arka tutacak ve gaz tetiğine yerleştiriniz. Solaklar da aynı talimatları uymalıdır. Makinenin daima kontrol edebilmek için tutuşunuzu bu pozisyonda yapın. Asla makineyi tek elle kullanmaya teşebbüs etmeyin. Makinenin kontrolünün kaybı ciddi ya da ölümcül yaralanmalara sebep olabilir. Makineyi uygun şekilde kontrol edebilmek için daima dengeli olun ve yere sağlam basın. Merdiven ya da ağaç üzeri gibi emniyetsiz zeminlerde asla çalışmayın. Makineyi omuz yüksekliğinin altında asla tutmayın ve çalışırken fazla yükseklere erişmeye çalışmayın. 4,5 m'den fazla yüksekliklerde çalışırken vinç sepeti desteği alınız. Islak zemin ve kar gibi kaygan zeminler ile otlarla çevrili zorlu zeminlerde özel dikkat sarfedilmelidir. Tökezlememek için ağaç kütükleri, kayalar, kökler, delik ve hendekler gibi görünmeyen engellere dikkat edilmelidir. Yere daha iyi basabilmek için dal ve çalı parçalarını yerdan temizleyiniz. Eğimli ve dengesiz yerlerde çalışırken aşırı derece dikkat sarfederek çalışınız. Yağmur, kar ve buz gibi iklim koşullarında çalışırken fazladan dikkat sarfediniz. Rüzgarlı, fırtınalı ya da sağanak yağışlı havalarda çalışmayınız.

#### Çalışma Koşulları

Makineyi sadece iyi havalandan dış alanlarda çalıştırın ve kullanın. Gün ışığı altında iyi görüş koşullarında kullanın ve dikkatli çalışın.

#### Uyarı!

Eğer bitki örtüsü kesilmiş ya da aktif pestisit veya herbisit gibi kimyasal maddeyle kaplanmış ise söz konusu madde uyarı ve talimatlarını da okuyunuz.



Makine çalışır çalışmaz solunum problemleri, doğum hasarları ve başka üreme sorunları yaratan kimyasal içerikli (yanmamış hidrokarbonlar ve karbonmonoksit gibi) toksik egzoz gazı üretir. Bazı gazlar (örneğin karbon monoksit) renksiz ve kokusuzdur. Toksik gazların solunumundan doğan ölümcül yaralanma ve hastalık risklerini azaltmak için makineyi asla iç mekanlarda veya hava akışının zayıf olduğu yerlerde çalıştırmayınız. Toksik gazları soluma yoluyla oluşacak ölümcül hastalık ve yaralanma riskini azaltmak için makineyi asla iç mekanlar ya da zayıf havalandırılmalı yerlerde kullanmayınız. Eğer yetersiz havalandırma nedeniyle eksoz gazı yoğunlaşması varsa çalışma alanındaki engelleri temizleyerek uygun havalandırma koşullarını sağlayınız ya da çalışmanıza aralıklar vererek gazların dağılmasına mücadele ediniz. Özellikle ortamdaki organik tozların tenefüsü ile hassas bünyelerde alerjik reaksiyon görülebilir. Havada asılı toz ya da diğer zararlı partiküllerin önemli derecede solunması solunum yolları hastalıklarına sebep olabilir. Toz kaynaklarını mümkün olduğu kadar kontrol altında tutun.

Makinenin ya da rüzgarın kaldırdığı tozları kullanıcıdan uzak tutacak iyi çalışma uygulamalarını tercih ediniz. Esasen solunan toz kontrol edilememektedir bu yüzden kullanıcı ve etrafta izleyenler gaz maskesi takmalıdır. Asbest

gazının solunması tehlikelidir ve ağır ya da ölümcül yaralanmalara, solunum hastalıklarına ya da kansere sebep olabilir. Asbest içeren ürünlerin kullanımı veya yok edilmesi koşulları OSHA ve Çevre Koruma Birimleri tarafından belirlenmiştir. Eğer asbest kestiğinize inanıyorsanız hemen işvereniniz veya yerel OSHA temsilcinizle irtibata geçiniz.

#### Uyarı!

Makinenin uzun bir etki alanı vardır. Çalışırken makinenin hareket eden zinciriyle dikkatsizlik kaynaklı temastan ya da herhangi bir şeyin düşmesinden kaynaklanan ölümcül yaralanma riskini azaltmak amacıyla etrafta izleyenleri en az 15 m uzakta tutunuz.

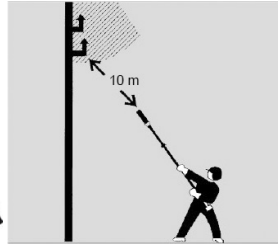
#### Uyarı!

İzleyenler testereden uzaklaştırılmış olsa da asla yalnız çalışmayınız. Yardıma ihtiyacınız olması durumunda etrafınızdakiler çağırabileceğiniz mesafede olmalıdır. Yaklaşan olması durumunda makineyi hemen durdurunuz.

#### Tehlike!



Makine elektrik şokuna karşı yalıtımlı değildir. Elektrik akımına kapılma riskini azaltmak için elektrik akımı taşıyan kablo veya tellerin yakınlarında çalışmayınız.



Elektrik kılıcım vasıtası ile bir noktadan diğerine atlama yapabilir. Yüksek voltaj kılıcım oluşma riskini arttırmaktadır. Ayrıca elektrik eğer ıslaksa dal parçalarını da atlayabilir. Makine ve herhangi bir dal parçası ile elektrik taşıyan hat arasında en az 15 m mesafe bırakınız. Daha az açıklık ile çalışırken elektrik akımının kapalı olduğundan emin olunuz.

#### Kullanım Talimatları

#### Uyarı

Yaralanma riskini azaltmak amacıyla ellerinizi testere zincirinden uzak tutunuz. Asla hareket eden zincire ellerinizle ya da vücudunuzun başka kısımları ile dokunmayınız. Zincir gaz tetiği bırakıldıktan sonra bir süre daha hareket etmeye devam edecektir (iç momentler etkisi).

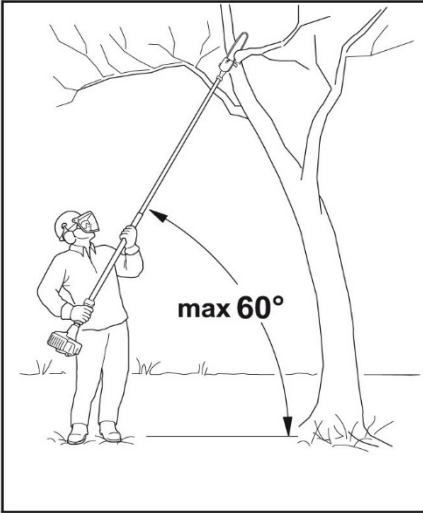
Zincir bloke edilmiş halde iken gaz vermek yükü arttırır ve debriyajın sıyırmasına sebebiyet verir. Bu da daha sonra motor boştayken zincirin hareket etmesinden kaynaklanacak yaralanma riskinin artmasına sebep verecek aşırı ısınma ve önemli parçaların (örneğin debriyaj, polimer muhafaza bileşenleri) hasar görmesine neden olur.

Eğer zincir kitlenirse zinciri temizlemeden önce mutlaka motoru kapatıp zincirin durmuş olduğundan emin olun. Zincirin kaya, tel, çivi gibi, yabancı nesnelere, izleyenlere, kullanıcıya asla temas etmemesine dikkat edin.

Öncelikle çalışma alanınızı işinize engel olabilecek dal ve çallardan temizleyiniz. Daha sonra bütün engelleri kaldırarak kestığınız dal ve çallların düşebileceği temiz bir alan yaratınız. Çalışma alanınızı düşen dal ve çallılara karşı sürekli temiz tutunuz. Bütün araç ve ekipmanlarınızı dalların düşmesi için hazırladığınız alanın dışında güvenli bir yerde tutunuz.

Ağacın genel durumunu daima gözleyiniz. Gövde ve dallar üzerindeki çürüklere dikkat ediniz. Eğer çürüme içerden ise çalışma esnasında kesilen parçalar havada kopup kullanıcının üzerine düşebilir. Ayrıca ölü dal ve budaklar titreşim etkisi ile de kullanıcının üzerine düşebilmektedir. Dal kalın ve ağır ise yarılmasını engellemek için dalı yukardan kesmeden önce dibinden destek amaçlı bir kesik atınız.

Düşen nesnelere sebep olabileceği ağır yaralanma ya da ölüm riskini azaltmak için vücudunuzun üzerindeki nesnelere dikey olarak kesmeyiniz. Testereyi yatay olarak 60 dereceden fazla açı ile tutmayınız (resme bakınız). Nesnelere düşerken beklenmedik yönlerde hareket edebilir. Kesilmekte olan dalların tam altında durmayınız!



Düşen dallara dikkat ediniz! Kesilmekte olan dallar düşmeye başlar başlama geri adım atarak yeterli bir mesafeye uzaklaşınız.

Kesici ekipmanın sıkışmasını önlemek amacıyla daima testereyi zincir dönerken geriye çekiniz. Kestdiğiniz kısmın sonuna yaklaştığınızda budayıcıya baskı uygulamayınız. Baskı uygulanması şaft ve dönen zincirin yuvasından fırlamasına ve kontrolden çıkarak başka nesnelere zarar vermesine sebep verebilir.

Eğer şaft kitlenir ve testere dalın içinde sıkışrsa zincir durur ve tekrar hareket etmez. Bu halde makineyi durdurup dikkatlice testereyi daldan ayırınız.

## Tepki Güçleri

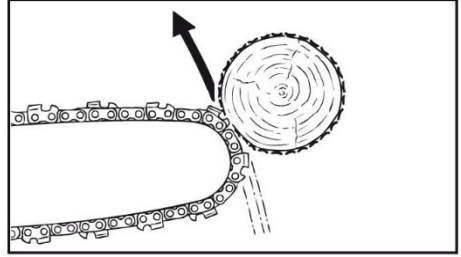
Tepki güçleri zincirin döndüğü her an oluşabilir. Ağacı keserken kullanılan güç ters dönüp kullanıcıya karşı yük oluşturabilir. Eğer dönen zincir dal gibi herhangi sert bir nesneye temas edip aniden durursa tepki gücü anında oluşabilir. Tepki gücünün oluşması kontrolün kaybolmasıyla kullanıcının yaralanmasına sebebiyet verebilir. Tepki güçlerinin neden olabileceklerini anlamak kontrol kaybindan doğacak süprizlerden kaçınmanıza yardımcı olur. Testerenin dizaynı tepki güçlerinin genellikle zinciri testerelede görüldüğü kadar sert olmamasını sağlamaktadır. Ne var ki bu güçlere karşı çalışırken her zaman doğru tutuş ve dengeli duruş pozisyonunu almalısınız.

Sık rastlanan Tepki Güçleri:

- Tepme,
- İtme
- Çekme

## Tepme

Gerçek tepme, zincir hareket halindeyken palanın üst çeyrek daire köşesi sert bir cisimle temas eder veya sıkışırca oluşur.



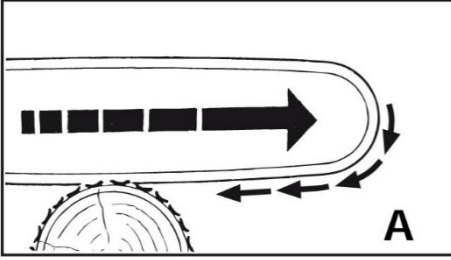
Bu etki zincirin dönüş yönünün tersi yönde etki ederek palanın yukarı hareketlenmesine sebep verir.

## Tepmeden Kaçınmak için

En iyi korunma yöntemi geri tepme oluşturabilecek durumlardan kaçınmaktır:

1. Daima kılavuz ucunun yerine dikkat ediniz.
2. Kılavuz ucun hiçbir nesneye temas etmesine izin vermezsiniz. Kılavuzun ucuyla asla dalları kesmeyiniz. Zinciri sıkıştırabileceği için özellikle tel çitler yakınında çalışırken ve küçük ve kalın dalları keserken dikkatli olunuz.
3. Aynı anda birden fazla dal kesmeyiniz.

## A = Çekme

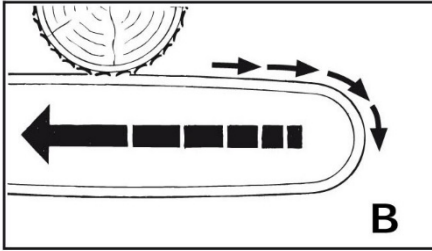


Çekme, palanın alt kısmındaki zincirin odunun içinde yabancı bir nesne ile karşılaştığında sıkışıp aniden durmasıyla oluşur ve bu etki ile zincir testereyi öne doğru çeker. Çekme sıklıkla zincir tam hıza ulaşmadan ağaçla temas ettiğinde görülür.

### Çekmeden kaçınmak için

1. Paların alt kısmındaki zincirin sıkışmasına sebep verecek durumlara ya da etkilere karşı dikkatli olunuz.
2. Her zaman zincir tam hıza ulaştığında kesmeye başlayınız.

## B = İtme



İtme, palanın üstündeki zincirin odunun içinde yabancı bir nesne ile karşılaştığında sıkışıp aniden durmasıyla oluşur ve bu etki ile zincir testereyi kullanıcıya doğru, arkaya doğru iter. İtme sıklıkla palanın üst kısmıyla kesim yapılırken oluşur.

### İtmeden kaçınmak için

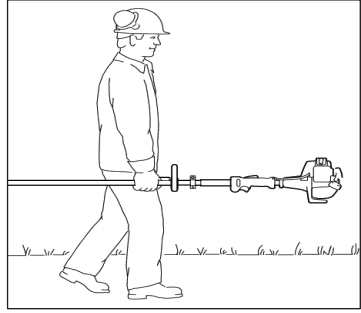
1. Paların üst kısmındaki zincirin sıkışmasına sebep verecek durumlara ya da etkilere karşı dikkatli olunuz.
2. Aynı anda birden fazla dal kesmeyiniz.
3. Alttan kesme yaparken zinciri sıkıştırmamak için palayı geri çekerek döndürmeyiniz.

## UZUN ÇİT BUDAMA

### Makineyi Taşıma

#### Uyarı!

Bıçakla temastan doğacak yaralanma riskini azaltmak için asla makineyi bıçaklar çalışırken taşımayınız.



Makine sadece yatay olarak taşınmalıdır. Makine şaftından dikey olarak dengeli duracak şekilde kavrayınız ve sıcak egsozu kendinizden uzak tutunuz. Kesme aparatını taşıırken arkanıza alınız.

Makineyi uzun mesafelere taşımadan önce her zaman kapatın ve bıçakların muhafazasını takın. Araç içinde taşıırken makineyi dönmelerini ve yakıt sızdırarak zarar görmesini engelleyecek güvenli bir şekilde sabitleyiniz.

Kesme açısı ayarlanabilir bıçaklı makinelerde bıçağın güvenli bir pozisyonda olduğundan emin olunuz.

### Çalıştırmadan Önce

#### Uyarı!

Daima ekipmanınızın çalışmaya uygun koşullarda olduğunu işe başlamadan önce kontrol ediniz. Asla kontrol ya da güvenlik unsurlarının üzerinde değişiklik yapmayınız.

Hasar görmüş ya da bakımsız motoru asla kullanmayınız. Tutacakları daima temiz ve kuru tutunuz. Sağlam bir tutuş yapılabilmesi açısından tutacakların nem, yağ, benzin, reçine gibi maddelerden uzak tutulması önemlidir.

Kesici ekipman güvenli bir şekilde çalışabilecek gibi uygunca sıkılmış olmalıdır. Gevşemiş, kırılmış, bükülmüş, yamulmuş ya da hasar görmüş olma ihtimaline karşı bıçakları motor kapalıyken düzenli olarak kontrol ediniz.

Çalışmadan önce hasar görmüş bıçağı değiştirin ve her zaman bıçakları keskin tutun. Çalışmaya başlamadan önce motor kapalıyken bıçaklara her zaman reçine çözücü sürmeniz tavsiye edilmektedir! Kendinize uygun tutuş ve taşıma ayarlarını çalışmadan önce yapınız.

### Çalıştırma

Kesme açısı ayarlanabilir makinalarda kesici üniteyi "Motoru Çalıştırma ve Durdurma" kısmında anlatıldığı gibi güvenli çalışma pozisyonuna getiriniz. Eğer çalışma pozisyonu istediğiniz gibi değilse makine ve bıçaklar çalışmıyorken tekrar ayarlama yaparak istediğini pozisyona getiriniz. Taşıma pozisyonu tanımlı (kesici kısım katlanmış) makineleri asla taşıma pozisyonunda çalıştırmayınız.

Bıçaklar taşıma pozisyonunda boşta olduğundan bıçakları arzu edilen çalışma pozisyonuna uygun olup olmadığını kontrol etmeden makineyi çalıştırmayınız.

Makineyi yakıt dolm noktasından en az 5 m uzakta dış mekanda çalıştırınız.

Özel çalıştırma talimatları için kılavuzun uygun bölümlerini okuyunuz. Makineyi açık alanda sert bir zemin üzerine yerleştiriniz. Dengeli ve güvenli duruş pozisyonu alınız.

#### Uyarı!

Bıçak temasından kaynaklı yaralanma riskini azaltmak için bıçakların sizden ve etraftaki engellerden (yer dahil) uzak olduğundan emin olun.

Makineyi ilk çalıştırdığınızda gaz tetiğini hemen bırakarak motorun rölanti durumuna yavaşlamasını sağlayınız.

Sadece makine boşta çalışırken askı kancasına takınız. (kılavuzun uygun kısmına bakınız).

Ayrıca kılavuzun Güvenli Çalıştırma Uyarıları kısmına da göz atınız.

#### Önemli Ayarlar

Kılavuzun motorun "Önemli Ayarlar" kısmına bakınız.

#### Kullanım Esnasında

Kılavuzun motorun "Önemli Ayarlar" kısmına bakınız.

#### Uyarı!



Asla makineyi tek elle kullanmaya çalışmayınız. Makinenin kontrolünü kaybetmek ciddi ya da ölümcül yaralanmalara sebep verebilir. Bu riskleri azaltmak için ellerinizi kesici kısımdan uzakta tutunuz ve asla kesici ekipmana ellerinizi veya vücudunuzun başka bir yeri ile temas etmeyiniz.

Daima Dengeli ve uygun şekilde yere basınız ve kaygan (ıslak zemin, kar) ya da otlarla bezenmiş zorlu arazilerde özel dikkat gösteriniz. Ağaç kütükleri, kökler ve hendekler gibi gizli engellere dikkat ediniz. Daha iyi basabilmek için düşen dal parçalarından zemini temizleyiniz. Eğimli ve dengesiz zeminlerde çalışırken daha fazla dikkat sarfediniz. Kontrol kaybından kaynaklı yaralanma riskini azaltmak için merdiven, ağaç üstü gibi güvensiz zeminler üzerinde asla çalışmayınız ve asla makineyi omuz yüksekliğinin altında tutmayınız.

#### Çalışma Koşulları

Makineyi sadece iyi havalandırılan dış alanlarda çalıştırın ve kullanın. Gün ışığı altında iyi görüş koşullarında kullanın ve dikkatli çalışın.

#### Uyarı!

Eğer bitki örtüsü kesilmiş ya da aktif pestisit veya herbisit gibi kimyasal maddeyle kaplanmış ise söz konusu madde uyarı ve talimatlarını da okuyunuz.



Makine çalışır çalışmaz solunum problemleri, doğum hasarları ve başka üreme sorunları yaratan kimyasal içerikli (yanmamış hidrokarbonlar ve karbonmonoksit gibi) toksik egzoz gazı üretir. Bazı gazlar (örneğin karbon monoksit) renksiz ve kokusuzdur. Toksik gazların solunumundan doğan ölümcül yaralanma ve hastalık risklerini azaltmak için makineyi asla iç mekamlarda veya hava akışının zayıf olduğu yerlerde çalıştırmayınız. Toksik gazları soluma yoluyla oluşacak ölümcül hastalık ve yaralanma riskini azaltmak için makineyi asla iç mekamlar ya da zayıf havalandırılmalı yerlerde kullanmayınız. Eğer yetersiz havalandırma nedeniyle eksoz gazı yoğunlaşması varsa çalışma alanındaki engelleri temizleyerek uygun havalandırma koşullarını sağlayınız ya da çalışmanıza aralıklar vererek gazların dağılmasına müsaade ediniz. Özellikle ortamdaki organik tozların tenefüsü ile hassas bünyelerde alerjik reaksiyon görülebilir. Havada asılı toz ya da diğer zararlı partiküllerin önemli derecede solunması solunum yolları hastalıklarına sebep olabilir. Toz kaynaklarını mümkün olduğu kadar kontrol altında tutun. Makinenin ya da rüzgarın kaldırdığı tozları kullanıcından uzak tutacak iyi çalışma uygulamalarını tercih ediniz. Esasen solunan toz kontrol edilememektedir bu yüzden kullanıcı ve etrafta izleyenler gaz maskesi takmalıdır. Asbest gazının solunması tehlikelidir ve ağır ya da ölümcül yaralanmalara, solunum hastalıklarına ya da kansere sebep olabilir Asbest içeren ürünlerin kullanımı veya yok edilmesi koşulları OSHA ve Çevre Koruma Birimleri tarafından belirlenmiştir. Eğer asbest kestiğinize inanıyorsanız hemen işvereniniz veya yerel OSHA temsilcinizle irtibata geçiniz.

#### Çalıştırma talimatları

##### DİKKAT!

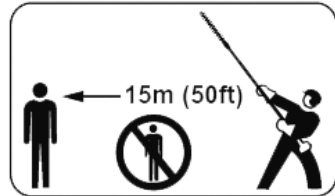
Kesici bıçaklar gaz tetiği bırakıldıktan sonra bir süre daha hareket etmeye devam edecektir (Volan Etkisi).

Bıçaklar bloke edilmiş halde iken gaz vermek yükü artırır ve debriyajın sıyırmasına sebebiyet verir. Bu daha sonra motor boştayken zincirin hareket etmesinden kaynaklanacak yaralanma riskinin artmasına sebep verecek aşırı ısınma ve önemli parçaların (örn. Debriyaj, polimer muhafaza bileşenleri) hasar görmesine neden olur.

Ayarlanabilir kesme ekipmanlı araçlarda bıçakları istediğiniz pozisyona dikkatlice getiriniz. Yaralanma riskini azaltmak için ayarlama yaparken asla bıçaklara dokunmayınız.



Kesiciyi sadece motor kapalı ve bıçaklar çalışmıyor durumdayken ayarlayınız.



## Uyarı!

Makinenin uzun bir etki alanı vardır. Çalışırken makinenin hareket eden zinciriyle dikkatsizlik kaynaklı temastan ya da herhangi birşeyin düşmesinden kaynaklanan ölümcül yaralanma riskini azaltmak amacıyla etrafta izleyenleri en az 15 m uzakta tutunuz. Makineye yaklaşmadan önce motoru ve kesme ekipmanını hemen durdurun. Çalışmaya başlamadan önce çalışma alanınızı bıçaklara zarar verebilecek taş, çit teli metal ya da başka sert cisimler gibi nesnelere temizleyiniz. Çit tellerine yakın çalışırken özel dikkat sarfediniz ve bıçakları tellere temas ettirmeyiniz. Yere yakın çalışırken ise taş ya da kum gibi şeylerin kesici bıçaklar arasına girmemesine dikkat gösteriniz. Taş, tel ve metal gibi sert nesnelere bıçağın temas etmesi çatlamasına ve kırılmasına sebep olabilir. Bıçakların bu tarz yabancı objelere temas edebileceği alanlarda çalışmasını tavsiye etmemekteyiz. Bıçaklara her zaman dikkatlice bakın ve görmediğiniz alanlarda kesim yapmayınız. Yüksek çitleri keserken her zaman çitin diğer tarafını izleyen birisi, bir hayvan ya da engel olabileceği ihtimaline karşı kontrol ediniz.

## Uyarı!



Makine elektrik şokuna karşı yalıtımlı değildir. Elektrik akımına kapılma riskini azaltmak için elektrik akımı taşıyan kablo veya tellerin yakınlarında çalışmayınız. Eğer kesici sıkıştır veya tikanırsa temizlemeden önce mutlaka motoru kapatıp bıçakların hareket etmediğinden emin olunuz. Bıçaklarda bulunan çim ve otlar belirli aralıklarda temizlenmelidir. Çalışma esnasında bıçaklarda sorun varsa hemen motoru durdurup kontrol edin. Aksi taktirde her kullanım öncesi bıçakları kontrol ediniz. Kontrol ederken;

- Motoru kapayınız.
- Bıçaklar duruncaya kadar bekleyiniz.
- Bıçak durumunu, sıklığını ve çatlak olup olmadığını kontrol ediniz.
- Keskinliği kontrol ediniz.
- Yüzeysel çatlaklar olsa bile hasar görmüş bıçağı hemen değiştiriniz.

## Uyarı!

Dişli kutusu çalışma boyunca ısınmaktadır. Yanma riskini azaltmak için dişli kutusuna sıcakken dokunmayınız.

## Çalışma Sonrasında

Makineyi her zaman toz ve pisliklerden arındırınız. Temizlerken herhangi bir yağ veya çözelti kullanmayınız. Bıçakları reçine çözücü ile temizleyiniz. Çözücünün etki edebilmesi için makineyi kısa bir süre çalıştırınız.

## MOTORLU TIRPAN & KENAR KESME

### GÜVENLİK GEREKSİNİMLERİ

#### A) EĞİTİM

- 1) Makineyi uygun kullanabilmek için **Talimatları dikkatlice okuyunuz** ve makine aniden nasıl durdurulur.
- 2) **Makineyi sadece amacına uygun şekilde kullanınız. Bunlar;**
  - **Çim ve odunsu olmayan bitkilerin kesiminde**, naylon misina kullanarak. (örn. otların kenar kesiminde, çiçek yataklarında, duvarlar, çitler ve düzeltme isteyen küçük çim alanlarda);
  - **Metal ve plastik bıçaklar yardımıyla 2 cm çapına kadar uzun çim, kuru dallar, çalı ve çirpi kesebilirsiniz.**
  - Herhangi başka amaçla kullanım makineye zarar verir.
- Uygunuz kullanımlar:**
  - Makineyi süpürmek için kullanmak
  - Yer seviyesinden yüksek kenar otlarını veya başka otları kesmek
  - Ağaçları budama
    - Kesme ekipmanlı makineyi kullanıcının kemer seviyesinin altında kullanmak.
    - Makineyi bitki dışında maddeleri keserken kullanmak.
  - Makinenin birden fazla kişi tarafından kullanılamaz.
- 3) Çocuklara ya da yerel ve makine kullanma talimatlarına göre 18 yaş sınırının altında kalan bilgiliz kişilerin makineyi kullanmasına izin vermeyin.
- 4) Makine asla birden fazla kişi tarafından kullanılamaz.
- 5) **Makineyi Asla:**
  - Etrafta insanlar, Çocuklar ve evcil hayvanlar varken;
  - Kullanıcı ilaç, alkol, uyuşturucu gibi maddeler ve yorgunluk gibi refleksleri ve karar mekanizmasını yavaşlatıcı etkiler altındayken,
  - Kullanıcı makineyi iki elle tutamayacak ya da yere sağlam basamayacak durumdayken **kullanmayınız.**
- 6) Unutmayın ki kullanıcı başkalarının can ve mallarına gelebilecek zararlar konusunda sorumludur.

#### B) HAZIRLIK

##### 1)

- Makineyi kullanırken her zaman hareketleri kısıtlamayan ve kesilmeye karşı koruyucu ve vücuda tam oturan kıyafetler giyiniz.
- Daima kask, koruyucu eldiven, gözlük, kulak koruyucu, yarım gaz maskesi ve kaymaz tabanlı koruyucu botlar giyiniz.
- Asla eşarp, tişört, bileklik veya makineye yakalanabilecek herhangi bir malzeme kullanmayınız.
- Saçınız uzunsa arkada bağlayınız.

## 2) DİKKAT: TEHLİKE! Benzin çok yanıcıdır:

- Yakıtı bunun için özel üretilmiş kapların içinde muhafaza ediniz.
- Yakıt yakınında asla sigara içmeyiniz.
- İçindeki basıncın yavaşça azalması izin vermek için depo kapağını yavaşça açınız.
- Tankı bir huni vasıtası ile dik pozisyonda doldurunuz.
- Yakıt dolumunu motoru çalıştırmadan önce yapınız. Asla motor çalışırken veya sıcakken yakıt dolumu yapmayınız.
- Eğer yakıt sıçraması yaşanırsa motoru çalıştırmayınız ve makineyi dökülmüş yakitten uzak bir alana götürünüz. Yakıt dökülen bölgede benzin uçana kadar herhangi bir parlama olmamasına dikkat ediniz.
- Yakıt dökülen yeri veya makineyi hemen temizleyiniz.
- Yakıt dolumu yaptığınız yerde asla makineyi çalıştırmayınız.
- Kıyafetlerinize benzin dökülmediğine emin olunuz. Döküldü ise kıyafetlerinizi değiştiriniz.
- Yakıt tankı ve yakıt bidonunun kapaklarını daima kapalı tutunuz.

## 3) Bozuk veya hatalı susturucuyu değiştirin.

### 4) Makineyi kullanmadan önce, genel durumunu kontrol ediniz.

- Gaz tetiği ve güvenlik manivelası serbestçe hareket edebilmelidir. Bu parçalar kendi kendilerine boş pozisyonlarına herhangi bir güç etkisi altında kalmadan geri dönebilmelidir.
- Gaz tetiği güvenlik manivelasına basılana kadar kilitle kalmalıdır.
- Motor durdurma düğmesi bir pozisyondan diğerine kolayca geçebilmelidir.
- Özellikle buji kablosu olmak üzere tüm elektrik kabloları herhangi bir kıvılcımı engellemek için çok iyi durumda olmalı, buji yerine tam oturmuş olmalıdır.
- Tutma kolları ve koruma cihazları temiz kuru ve makineye iyi bağlanmış durumda olmalıdır.
- Kesme ekipmanları ve muhafazaları hasar görmemiş durumda olmalıdır.

## 5) Tutma kolları ve bağlantı noktalarını kontrol ederek makinenin dengeli olduğundan emin olunuz.

## 6) Çalışmaya başlamadan önce muhafazaların kesme ekipmanları ile tam uyumlu olup olmadığını kontrol ediniz.

## 7) Çalışma yapacağınız alanda baştan sona arama yaparak makinenin fırlatabileceği ya da motor veya bıçaklara zarar verebilecek herşeyi (taşlar, dallar, demir kablolar, kemikler, cam parçaları) kaldırınız.

## C) ÇALIŞTIRMA

- 1) Makineyi karbon monoksit gazlarının birikebileceği kapalı alanlarda çalıştırmayınız.
- 2) Sadece gün ışığında ya da yapay aydınlatmalar altında çalışınız.
- 3) Sağlam ve dengeli bir pozisyon alınız:

Kullanıcının sağlam duruşunu sağlayamayacağı dengersiz, dik, ıslak ve kaygan zeminlerde çalışmaktan kaçınız.

- Makine ile arazideki engellere karşı dikkatlice yürüyerek çalışınız. Asla koşmayınız.

- Biçilecek yerdeki tüm potansiyel riskleri belirleyin ve özellikle eğimli engeli kaygan ve stabil olmayan alanlar için güvenliğinizi sağlayacak bütün önlemleri alınız

- Daima eğime paralel çalışın. Asla yokuş yukarı veya aşağı doğru yürüken çalışmayın ve daima kesiciyi aşağı da tutun.

## 4) Çalıştırırken makinenin güvenlik kilidinde olup olmadığını kontrol ediniz.

- Yakıt dolumu yaptığınız yerden en az 5 m uzakta çalışma yapınız.

- 15 m yakınında kimse olup olmadığını kontrol ediniz. Daha ağır biçme işi yapılması durumunda bu mesafe 30 m olmalıdır.

- Egzos gazlarının yanıcı maddelerle buluşmaması için susturucuyu yönlendirmeyiniz.

## 5) Motorun ayarlarını değiştirmeyiniz.

## 6) Motoru fazla zorlamaktan kaçınınız ve ağır işler için küçük makine kullanmayın. Doğru makineyi seçerseniz tehlike riskini azaltırken iş performansınızı yükseltirsiniz.

## 7) Makine boşta çalışırken kesme aparatlarında hareket olmamalı, gaz tetiğine basılıp bırakıldıktan sonra motor çabucak rölanti hızına dönmelidir.

## 8) Bıçakların başkalarına zarar vermeyecek durumda olmasını garanti altına alın ve bıçaklar tarafından etrafa fırlatılabilecek nesnelere dikkat edin.

## 9) Çalışırken makineyi her zaman emniyet kemerine bağlı tutunuz.

### 10) Motoru:

- Sahipsiz bıraktığınızda,
- Yakıt dolumundan önce,
- Çalışma alanları arasında taşıma sırasında kapatınız.

### 11) Motoru kapatıp, buji başlığının çıkarılacağı durumlar:

- Temizleme, kontrol ve çalışma öncesinde,
- Herhangi yabancı bir nesne teması sonrasında makineyi bir hasar alıp almadığını hususunda tekrar çalıştırmadan önce inceleyiniz.
- Makine anormal şekilde titrete yapmaya başlarsa sebebini bulmak için hemen servise götürünüz.
- Makine çalışmadığı zamanlarda motoru kapatıp buji başlığını sökünüz.

## D) BAKIM VE SAKLAMA

### 1) Tüm somun, civata ve vidaların sıkılmış durumda olduğundan ve makinenin güvenli şekilde çalıştığından emin olunuz. Rutin bakımları yaptırmak güvenlik ve makineden yüksek performans almak adına önemlidir.

### 2) Makineyi benzin buharının alev alabileceği ateş, kıvılcım ya da güçlü ısı kaynağı gibi tehlikelerin bulunduğu yerlerde içi yakıt dolu şekilde bırakmayınız.

### 3) Makineyi muhafazasına koymadan önce soğumasını bekleyiniz.



- 4) Yangın tehlikesine karşı motoru, susturucuyu ve yakıt deposunu talaş, çalılar, yapraklar ya da aşırı gres-yağ atıklarından uzak tutunuz ve depolama alanında kesim artıklarını bulundurmuyunuz.
- 5) Eğer yakıt deposu boşaltılacaksa bu işlem motor soğuduktan sonra dış mekanda yapılmalıdır.
- 6) Kesme ekipmanını tutarken daima koruyucu eldiven giyiniz.
- 7) Güvenlik için makineyi asla yıpranmış ya da hasar görmüş parçalarla kullanmayınız. Hasarlı parçalar tamir edilemez, değiştirilmelidir. Sadece orjinal yedek parça kullanınız. Orjinal kalitede olmayan yedek parçalar ekipmanlara ciddi hasarlar verebilir ve tehlikeli olabilir. Kesme ekipmanları azami hızda çalışma koşullarını sağlayabilmek için daima üretici firmanın markasını taşımalıdır.
- 8) Makineyi depolamadan önce bakım için kullandığınız alet ve edevatları kaldırdığınızdan emin olunuz.
- 9) Makineyi çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayınız!

#### E) TAŞIMA VE TUTUŞ

- 1) Makine ne zaman ele alınır veya taşınacak olursa:
  - Motoru kapatınız, kesme ekipmanının durmasını bekleyiniz ve buji başlığını sökünüz.
  - Bıçak muhafazasını takınız.
- 2) Makineyi sadece tutacaklarını kullanarak ve kesme ekipmanını karşı yöne gelecek şekilde tutunuz.
- 3) Makineyi bir araç ile taşırken yaralanma ya da yakıt sızıntısını engellemek amacıyla uygunca bağlayıp sabitleyerek tehlikeleri önleyiniz.

#### F) KILAVUZU OKUMA

Kılavuzdaki bazı paragraflar konunun önemine işaret etmek amacıyla aşağıda gösterildiği şekilde vurgulu gösterilmektedir.

#### NOT

Ya da

#### ÖNEMLİ

Bu işaretler makineye zarar gelmesini engellemek amacıyla detay ve bilgi verirler.



#### DİKKAT!

**Uyarıya riayet edilmediği durumda kullanıcı veya başkalarının yaralanma riski vardır.**

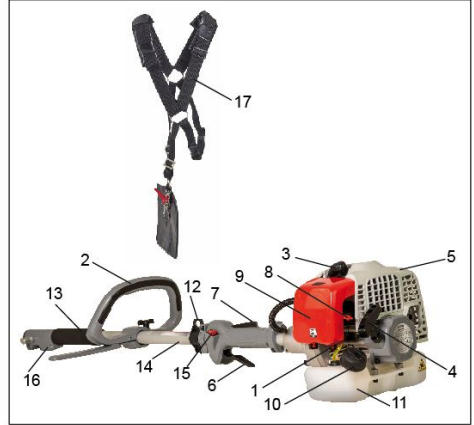


#### TEHLİKE!

**Uyarıya riayet edilmediği durumda kullanıcı veya başkalarının ciddi yaralanma ya da ölme riski vardır.**

### 3. MOTOR

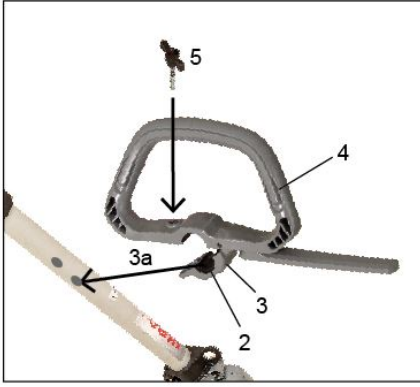
#### Ana Kısım ve Kontroller



- 1 - Yakıt pompası
- 2 - Ek Tutacak
- 3 - Buji Koruması
- 4 - Marş Kulbu
- 5 - Susturucu
- 6 - Gaz tetiği
- 7 - Güvenlik koluna
- 8 - Jikle kolu
- 9 - Hava filtresi kapağı
- 10 - Yakıt filtresi kapağı
- 11 - Yakıt Tankı
- 12 - Askı bağlama gözü
- 13 - Pilot tipi kol
- 14 - Şaft borusu
- 15 - Stop düğmesi
- 16 - Bağlantı kovani
- 17 - Taşıma kemeri
- 18 - Kilit Düğmesi (eğer varsa)

#### Pilot Tipi Tutma Kolu Montajı

- Tutacağı (2) ve alt kısmı (3) bir koruma ile tutarak pini (3a) şaft borusu üzerindeki 3 delikten birine yerleştiriniz.
- Ön tutacağı (4) vidaları kullanarak sabitleyiniz (5).
- Vidayı sıkmadan önce (4), tutacağı şaft borusuna doğru hizalayınız.
- Vidaları tamamen sıkınız (5).



## Yakıt

Bu motor 2 zamanlı motor yağı ile kurşunsuz benzinin 40:1 oranında karışımı ile çalışmak üzere sertifikalandırılmıştır. Motorunuz yüksek kalite benzin ve 2 zamanlı hava soğutmalı motor yağı karışımına gereksinim duymaktadır.

Düşük oktanlı yakıt motor ısısının yükselmesine sebep verebilir. Bu da motorun yatak sarması riskini yükselterek motora hasar verebilmektedir. Ayrıca yakıtın kimyasal karışımı da önemlidir. Bazı yakıt katkıları motorun elastomeleri (karbüratör diyaframı, yağ keçeleri, yakıt boruları vs) gibi magnezyum içerikli kısımları ve katalitik dönüştürücüleri içinde zararlı etkiye sahiptir. Bu da çalışma sorunlarına yol açabileceği gibi motorun kendisine de zarar verebilir. Bu yüzden sadece ulusal olarak onaylanmış yüksek kalitede benzin kullanmanızı önerilmektedir! Hem hava hem su soğutmalı motorlara (örn. Dıştan motorlar, kar araçları, zincirli testereler, mopetler) uygun olduğu belirtilen BIA ya da TCW (2 zamanlı su soğutmalı) karışım yağlarını ya da başka karışım yağlarını kullanmayınız. Benzini taşırken dikkat ediniz ve cildinizle direk temastan ve buharını solumaktan kaçınınız. Pompadan doldururken önce yakıt tenekesini aracınızdan çıkarın ve yere koyun. Yakıt tenekelerini otururken veya araç üzerinde doldurmayınız. Karışımının nemlenmemesi için yakıt tenekesinin ağzını sıkıca kapalı tutunuz. Yakıtın depolandığı yakıt bidonu ve makinenin yakıt deposunun temiz tutulması önem teşkil etmektedir.

### Yakıt Karışım süreleri

Birkaç günlük iş için sadece yeterli miktarda yakıt karışımı hazırlayınız.

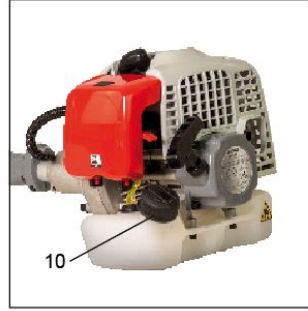
3 aylık depolamaları sadece onaylı yakıt konteynerleri içinde saklayınız. Karışım hazırlarken konteynerne önce yağı sonra benzini döküp sonrasında konteyneri kapatıp iyi karışımı sağlayıncaya kadar ellerinizle çalkalayınız.

### Örnek karışım oranları tablosu

Benzin	Yağ
1L	25ml
5L	125ml

Karışım konteynerlerini sadece izin verilen imha noktalarında imha ediniz.

## Yakıt Dolumu



Yakıt deposuna kir girmemesi için doludan önce yakıt filtresini, depo kapağını ve civarını temizleyiniz. Makineye doldurmadan önce karışımı daima konteyner içinde çalkalayınız.



Yanma ve benzin buharı kaynaklı diğer yaralanma risklerin azaltılmak amacıyla yakıt kapağını açarken içindeki basıncı yavaşça salınması için dikkatli davranınız.



Yakıt dolumundan sonra kapağı güvenlik için sıkıca kapatınız.

### Motoru Çalıştırma / Durdurma

#### ÇALIŞTIRMA



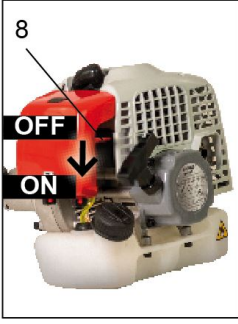
**DİKKAT!** Motor yakıt dolumu yaptığınız yerden en az 5m uzakta çalıştırılmalıdır.

#### Çalıştırmadan önce:

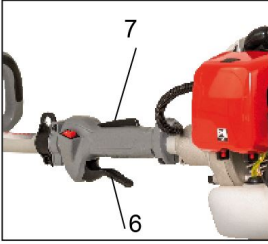
- Makineyi uygun şekilde yere koyunuz.
- Bıçak muhafazasını çıkartınız. (eğer kullanılıyorsa)
- Bıçakların yere veya başka bir nesneye temas etmediğinden emin olunuz.
- **Soğuk Çalıştırma**

**NOT:** Soğuk çalıştırma, makine kapatıldıktan ya da yakıt dolumundan en az 5 dakika sonra yapılan çalıştırma anlamına gelmektedir.

- 1.Kolu (8) OFF konumuna getirerek marşı çalıştırın.
- 2.Çalıştırmaya hazırlık düğmesine (1) 3 – 4 defa basarak karbüratörü hazırlayın.

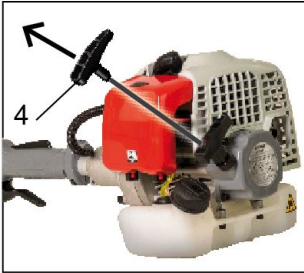


3. Güvenlik koluna basın (7), gaz tetiğini çekin (6) ve jikleleyi kullanarak bu pozisyonda tutun (18 – sağlıyorsa); sonra güvenlik kolunu bırakın (7).



4. Makineyi dengeli bir şekilde tutarak çalıştırmak amacıyla bir elinizle motor ünitesinden tutun. **ÖNEMLİ:** Deformasyonu önlemek için şaft borusunu el veya dizinizi kullanarak destek yapmayınız.

5. Çalıştırma ipini (4) yaklaşık 10 – 15 cm kendinize doğru, bir direnç hissedinceye kadar yavaşça çekip sonrasında motorun çalıştığını duyana kadar birkaç kez sertçe çekiniz.



**ÖNEMLİ:** Marş ipini koparmamak için ipi sonuna kadar çekmeyin ya da deliğin köşesi boyunca kaymasına izin verin. İpin geri kontrolsüz kaçmasını engellemek için yavaşça geri bırakınız.

6. Jikleleyi (8) «ON» konumuna getiriniz.

7. Makine çalışana kadar çalıştırma ipini çekin.

**⚠ DİKKAT!** Çalıştırma ipi ya da kilit düğmesini (varsa) devreye sokarak çalıştırmak bıçakların hareket etmesine sebep olur, sadece marş kapalıyken durdurun.

8. Motoru asgari hızı düşürmek için kilit düğmesini (18 – mevcutsa) devre dışı bıraktığınızda gaz tetiği etkin hale gelir.

9. Makine ile işe başlamadan önce en az 1 dakika boşta çalıştırınız.

**ÖNEMLİ:** Çalıştırma/starter ipinin jikle açık şekilde defalarca çekilmesi motorun boğulmasına ve zor çalışmasına sebep olabilir. Eğer motor boğulmuşsa, bujiyi çıkartın ve fazla yakıtı atmak için starter ipini yavaşça birkaç kez çekin. Sonrasında buji elektrotlarını kurulaşın ve yerine geri takın.

#### • Sıcak Çalıştırma

Sıcak çalıştırma yaparken (motoru durdurduktan hemen sonra) aşağıda 1 – 5 – 6 – 8 adımlarında belirtilen prosedürleri takip ediniz.

#### MOTORUN KULLANIMI

Kesme ekipmanlarının hızı arka tutacak (2) üzerinde konumlanmış gaz tetiği (6) tarafından düzenlenir. Gaz tetiği ancak aynı anda kilitleme tuşu (7) basılı ise çalışır. Motordaki güç santrifüjli debriyaj vasıtasıyla şafta iletilir. Santrifüjli debriyaj minimum hızda çalışırken şafta hareket iletmez.

**⚠ DİKKAT!** Motor boşta çalışırken bıçaklar hareket ediyorsa makineyi kullanmayı bırakıp servis sağlayıcınız ile irtibata geçiniz

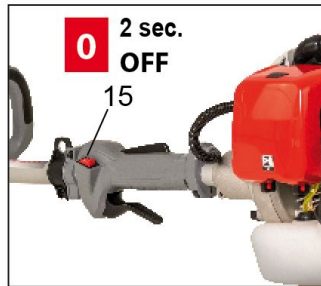
İstenen motor hızına ulaşmak için gaz tetiğine (6) gerektiği kadar basınız.

**ÖNEMLİ:** İlk 6 – 8 saatlik kullanım boyunca motoru tam gazla kullanmayınız.

#### MOTORU DURDURMA

- Gaz tetiğini (6) bırakın ve motorun bir süre boşta çalışmasına mücadele edin.
- Düğmeyi (15) «STOP» konumuna getiriniz.

**⚠ DİKKAT!** Hızı asgariye düşürdüğünüz zaman bıçakların durması bir kaç saniye sürecektir.



## Kullanım Talimatları

### Aıştırma Süresi Boyunca

Fabrikadan yeni çıkmış bir makine 3 depo yakıt kullanılabileceği kadar yüksek devirlerde (tam gaz) kullanılmamalıdır. Bu süre aıştırma süresi boyunca makinenin ağır yük altında kalmasını engeller. Bu süre zarfında hareketli tüm parçalar yataklarına yerleşmiş olur. Rodaj süresinde sürtünme direnci daha fazladır. 5-15 depo yakıt tüketiminden sonra makine gerçek gücünü gösterir.

### Kullanım Esnasında

Uzun süre tam gaz kullandıktan sonra makineyi hava akışıyla soğuyabilmesi için bir süre boşta çalıştırınız. Bu sayede motorun ateşleme parçaları ve karbüratör gibi kısımlarını aşırı ısınmadan korumuş olursunuz.

### Çalışma Bittikten sonra

Motorun soğumasını bekleyiniz ve yakıt tankını boşaltınız. Makineyi kuru bir yerde muhafaza ediniz. Vida ve civataların sıkılığını periyodik olarak kontrol ediniz ve gerekiyorsa sıkınız.

### Bakım ve Saklama

Makinenin orijinal zamanla güvenli kalabilmesi ve etkisini koruyabilmesi için bakımlarını doğru yapmak zorunludur.



**DİKKAT!** Bakım uygulamaları boyunca:

- Buji başlığını çıkartınız.
- Motorun yeterince soğumasını bekleyiniz.
- Bıçakları tutarken koruyucu eldiven giyiniz.
- Bıçaklara müdahale etmediğiniz durumlarda muhafazalarını üzerinde tutunuz.
- Yağ, yakıt ve diğer kirlenici maddeleri yerlere asla atmayınız.

### Silindir ve Susturucu

Yangın riskini azaltmak için periyodik olarak silindir kanatlarını temizleyiniz. Susturucu etrafında talaş, ot, dal ve yapraklar ve diğer artıkları temizleyiniz.

### Çalıştırma Sistemi

Aşırı ısınmadan ve motora zarar vermektan kaçınmak için daima havalandırma kanallarını talaş ve diğer artıklara karşı temiz tutunuz. Marş ipi aşınma belirtileri gösterince mümkün olduğunca çabuk değiştirilmelidir.

### Somun ve Vidalar

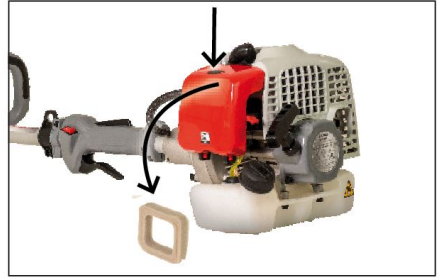
Periyodik olarak tüm somun ve vidaların sıkılığını kontrol ediniz ve tutacakların sıkıca sabitlendiğinden emin olunuz.

### Hava Filtresi Temizliği

Kirli hava filtresi motor gücünü düşürürken yakıt sarfiyatını artırır ve motorun ilk çalışmasını zorlaştırır.

### Eğer motorda farkedilir güç kaybı varsa

1 Açık kapak.



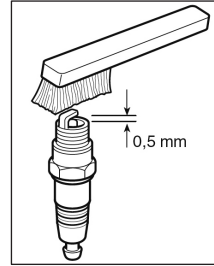
2. Filtreyi sabunlu su ile temizleyiniz.

**Asla benzin ya da benzene gibi kimyasallar kullanmayınız!**

3. Filtreyi açıkta kurumaya bırakınız.

4. Kuruyan filtreyi tekrar kullanmak üzere yerine yerleştiriniz.

### Bujiyi kontrol etme



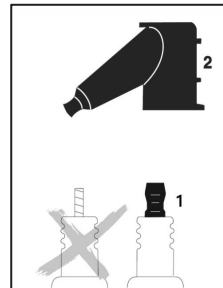
Yanlış yakıt karışımı ( benzene fazla yağ karıştırmak), kirli hava filtresi ve olumsuz çalışma koşulları bujinin çalışma durumunu etkileyebilir. Bu durum elektrotlarda (tırnaklarda) tortu birikimi oluşturarak çalışmada sorun yaşanmasına sebep olabilir. Eğer motor hızı düşüğe, çalışırken zorlanıyorsa ya da boş hızda güçsüz çalışıyorsa ilk olarak bujiyi kontrol ediniz.

- Bujiyi çıkartınız.
- Bujiyi temizleyiniz.
- Elektrot aralığını (A) kontrol edin ve düzenleyiniz.
- Sadece onaylanmış aralıkta resistör tip buji kullanınız.

Buji kirlenmesine yol açan rektifiye problemleri:

- Yakıt karışımına fazla yağ karıştırmak.
- Kirli hava filtresi
- Olumsuz çalışma koşulları, (kısmi yükte çalışma).

**100 saatin üzerinde ya da elektrotlar kötü aşınmış ise daha erken vakitte bujiyi değiştiriniz.**





Yangın ya da yaralanma riskini azaltmak için sadece Sunray tarafından onaylanmış bujileri kullanınız. Buji pabuçunu (1) daima uygun şekilde basınız. (Not: Eğer kutup uçları sökülebilir SAE adaptörlü (2) ise kutuplara kolayca takılabilmektedir). Pabuç ve ateşleme kablo bağlantısı arasında gevşeklik olması kıvılcım oluşarak yanıcı dumanın tutuşmasına ve dolayısıyla yangına sebebiyet verebilmektedir.

## Starter ipi geri sarma

### Starter ipinin ömrünü uzatmak için aşağıdaki hususları dikkate alınız:

- Starter ipini sadece belirtilen doğrultuda çekiniz.
- İpi kılavuz burçun köşesinden çekmeyiniz.
- İpi gerektiğinden fazla çekerek kopmasına sebebiyet vermeyin.
- İpin kavrama kulbunu geri ani gitmesine izin vermayarak yavaşça bırakın. Ayrıca "Motor Çalıştırma/Durdurma" bölümüne bakınız. Starter ipinizi doğru zamanda kendiniz ya da Sunray sağlayıcınız aracılığı ile değiştirin!

## KARBÜRATÖR AYARI

Karbüratör üretici tarafından asgari zehirli gaz salınımı yaparken yüksek çalışma performansı göstermesi için ayarlanmıştır. Zayıf çalışma performansı oluştuğunda karbüratör ve motor kontrolü için servis sağlayıcınızla temasa geçiniz.

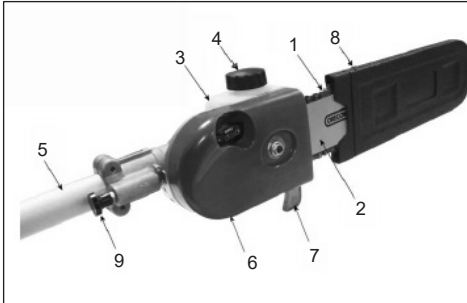
### • Asgari Hız ayarlama



**DİKKAT!** Motor boşta çalışırken bıçaklar çalışmamalıdır. Motor boştayken bıçaklar hareket ediyorsa düzeltilmesi için yetkili servisle irtibata geçiniz.

## 4. YÜKSEK DAL BUDAMA TESTERESİ

### Kısım ve Kontroller



1 = Zincir

2 = Pala

3 = Yağ Tankı

4 = Yağ Filtresi Kapağı

5 = Şaft Borusu

6 = Zincir Dişlisi Muhafazası

7 = Kılavuz Kanca

8 = Testere Kını

9 = Kilit Pimi (açılabilir ayarlama)

## Testereyi Kullanma

### Hazırlıklar:

- Koruyucu kıyafet ve ekipmanlar kullanınız – "Güvenlik Önlemleri" kısmına bakınız.
- Motoru çalıştırınız.
- Omuz askısını takınız.



Kestiklerinizi asla ev çöpleri ile karıştırmayınız– dal parçaları kompost yapılabilir!



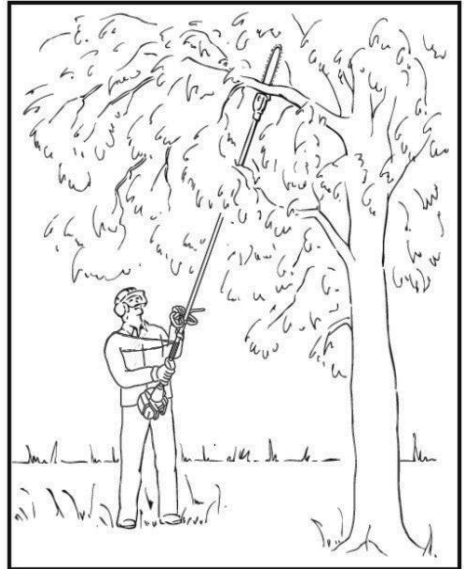
Kestiğiniz dalların altında asla durmayınız düşen dallara dikkat ediniz. Dalın düştükten sonra yerden sekerek size gelebileceğini unutmayınız!

### Kesme sırası

Dalların serbesçe düşebilmesi için daima alttaki dalları önce kesiniz. Ağır ve kalın dalları birkaç parça halinde kontrollü kesiniz.

### Çalışma Pozisyonu

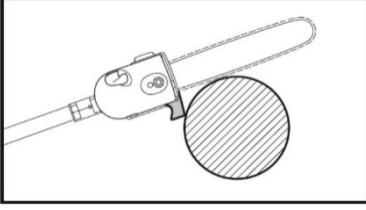
Kontrol kulbunu sağ elinizle şaft borusunu ise sol elinizle tutunuz. Sol kolunuz en rahat pozisyonda açılmış olarak makina kullanılmalıdır.



Şaft daima 60° ya da daha az açı ile tutulmalıdır!

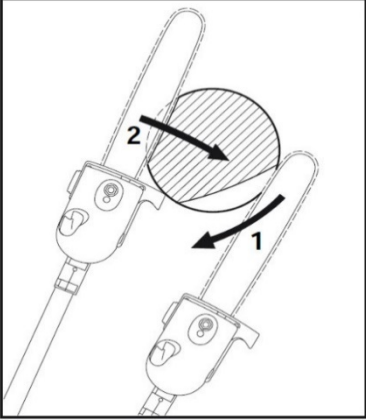
En uygun çalışma pozisyonu 60°dir ancak gerekli olduğunda daha düşük açılarda çalışılabilir.

## Çapraz Kesme



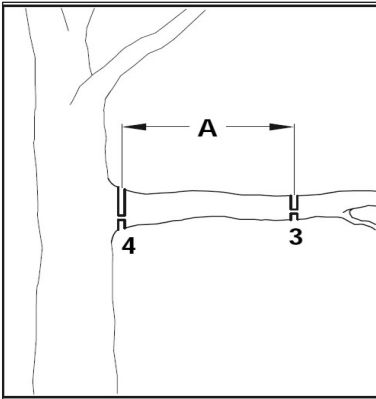
Palayı keserken sıkıştırmamak için testereyi kılavuz kanca birlikte dala karşı tutun ve yukardan aşağıya doğru çaprazlama kesim yapın.

## Kademeli/ Çapraz Kesme



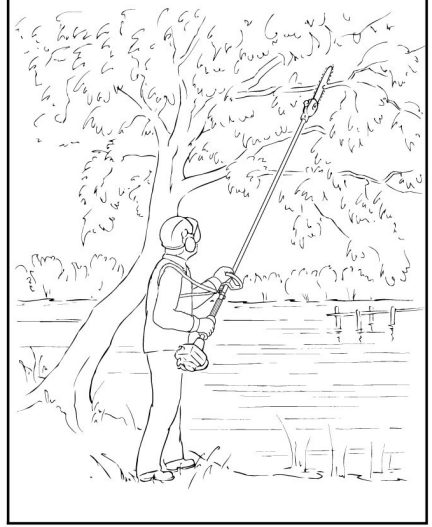
- Kalın dallar üzerinde yırtılmaları engellemek için keserken daima dalın altına (1) kesik/kertik açarak kesmeyi kolaylaştırınız.
- Bunun için testereyi dalın altı boyunca bir yay çizerek çekiniz. (şekle bakınız)
- Kılavuz kancayı dala doğru tutun ve sonra çapraz kesişe geçin. (2)

## Kalın Dalların Düzgün Kesimi



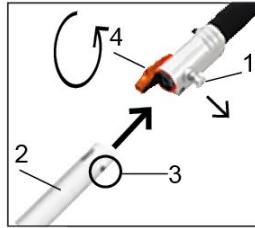
- Dal çapı 10 cm'den fazla ise son kesim noktasından 20 cm (3) mesafe bırakarak önce alttan kesim ile başlayıp sonra çapraz kesişe geçin.
- Daha sonra (4) rahatlatma kesişii ile başlayarak düz kesişe geçin ve çapraz kesiş ile bitirin.

## Engel Altında Kesme



Makine uzun menzili göl veya nehirler üzerinde sallanan dalları kesmeyi mümkün kılmaktadır. Bu durumda kesme açısı dalın durumuna bağlıdır.

## Montaj

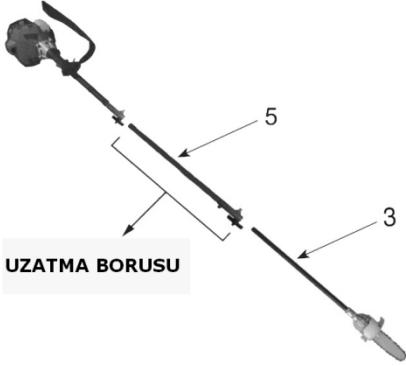


Alt şaftı (2) bağlantı yerine doğruca iterken kilit pimini (1) çekiniz. Pimi çektikten sonra alt şaftı gidebildiği kadar itin ve pimi bırakın. Kilit pimi alt şaf üzerindeki deliğe yerleşmelidir (3). Pimin yerine oturması için gerekirse alt şaftı ileri – geri hareket ettirin ve sonra kelebek somunu (4) sıkınız.

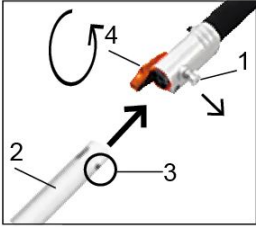
## Uzatma Borusu ile Kullanım



Uzatma Borusu sadece yüksek dal budama ekipmanı ile kullanılabilir!



Daha yükseklere erişebilmek için uzatma borusunu (5) motor ve kesme ekipmanları arasına yerleştiriniz.

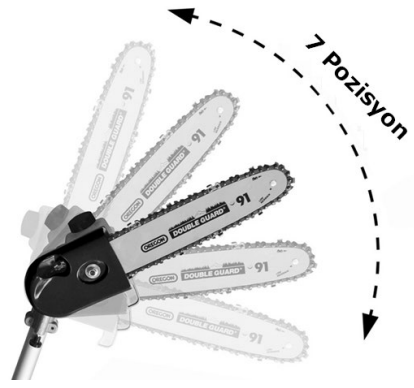


Alt şaftı (2) bağlantı yerine doğruca iterken kilit pimini (1) çekiniz. Pimi çektikten sonra alt şaftı gidebildiği kadar itin ve pimi bırakın. Kilit pimi alt şaft üzerindeki deliğe yerleşmelidir (3). Pimin yerine oturması için gerekirse alt şaftı ileri – geri hareket ettirin ve sonra kelebek somunu (4) sıkınız.



**Dikkat: Güvenlik sebepleri gereği makineye uyumlu olandan başka uzatma borusu bağlamak yasaktır.**

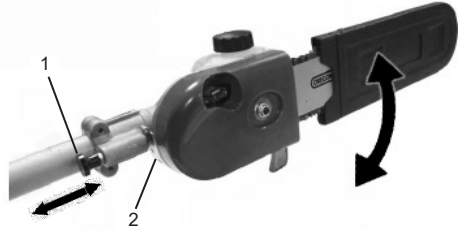
Yüksek dalları budarken kesilen dal parçaları ve talaşlar gözlerinize ve yüzünüze zarar verebilir. Gözlerinizi ve ellerinizi korumak için daima koruyucu eldiven ve göz korumalı sert başlık takınız. Yaralanmaları önlemek amacıyla vucuda uyumlu kıyafetler ve güvenli ayakkabılar giymenizi tavsiye ederiz.



## Açıyı Ayarlama

Gerekli olduğu durumlarda testerenizin açısını 7 farklı şekilde ayarlayabilirsiniz.

Pimi (1) mandaldan (2) çekiniz.

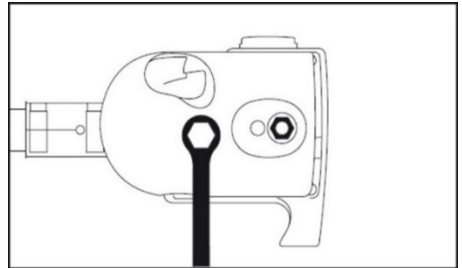


İstedığınız pozisyona getirdiğinizde pimi tekrar geri bırakınız.

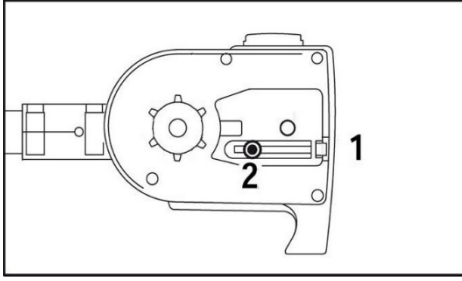


**Dikkat: Yaylı pim (1) mandala (2) tam olarak oturmalıdır.**

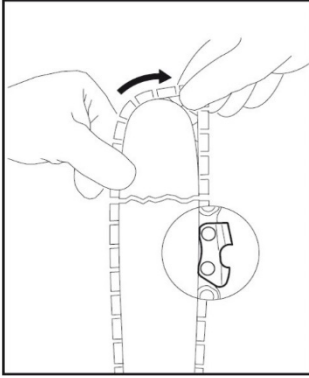
## Zincir ve Pala Montajı



1 Civatayı sökerek zincir dişlisi kapağını çıkarınız.

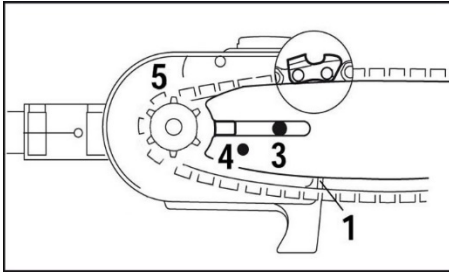


2 Gergi vidasını (1) somun (2) sola dayanana kadar saat yönünün tersine çeviriniz.



**⚠** Zincir çok keskindir – koruma eldivenleri takınız.

3 Zinciri sabitlemeye pala ucundan başlayın.

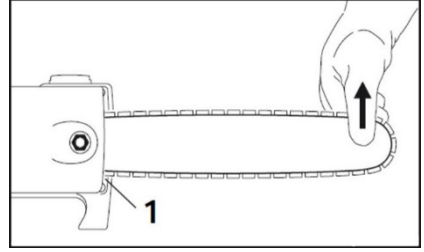


4 Palayı çivinin (3) üzerine sabitleyin. Gergi dübelini (4) kaydırarak yerine getirin ve aynı anda zinciri dişlinin üzerine yerleştirin.

5 Tahrik bağlantı ucu palanın içine yerleşene ve palanın alt kısmında zincir çok az sarkma yapana kadar gergi vidasını (1) saat yönünde sıkıştırın.

6 Dişli kapağını yerleştirin civatayı elinizle sıkıştırın.

## Testere Zinciri Germe



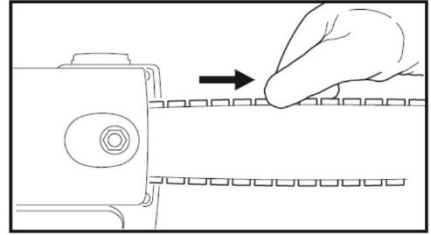
Çalışma esnasında gerilim ayarlama:

- Motoru kapatın ve civatayı gevşetin.
- Palanın ucunu yukarı tutun.
- Zincir palanın alt kısmına rahatça yerleşene kadar gerilim vidasını (1) tornavida yardımı ile döndürün.
- Civatayı uygun şekilde sıkıştırın.

Yeni zincir, kullanılmış zincire göre daha sık gerilim ayarı isteyecektir. Bu yüzden zincir gerilimini sıkça kontrol ediniz. "Çalışma Talimatları/Çalıştırma Esnasında" kısmına bakınız.

- Zincir gerilimini kontrol ediniz.

## Zincir Gerilimi Kontrolü



- Motoru kapatınız.
- İş eldiveni takınız.
- Zincir palanın altına tam yerleşmeli ve elle çekildiğinde zincir paladan ayrılabilirdir.
- Gerekli ise zinciri tekrar geriniz.


## Zincir Yağlanması

**🌸** Zincir ve palanın otomatik ve emniyetli yağlanması için sadece **çevreye uygun kalitede ve katkısız zincir ve pala yağı** kullanın. Zincirin ve palanın kullanım ömrü kullanılan yağın kalitesine bağlıdır. Bu yüzden sadece özel formüllü zincir yağlarının kullanımı gereklidir. Özel zincir yağı temin edemediğiniz acil durumlarda viskozitesi hava koşullarına uygun HD single grade ya da multigrade motor yağı kullanabilirsiniz.

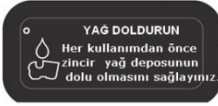
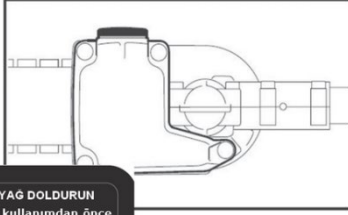
**⚠** **Atık Yağları Kullanmayınız!**

Tıbbi çalışmalar atık yağlarla temasın deri kanserine sebep olduğunu göstermektedir. Dahası atık yağlar çevreye de zarar vermektedir.



 Atık yağlar zincir yağlaması için yeterli özellikleri gösterememektedir.

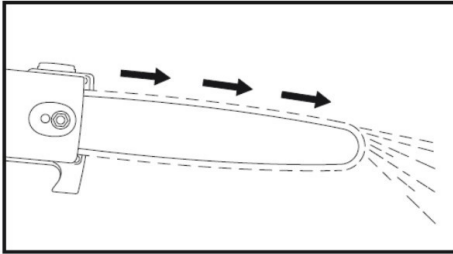
## Zincir Yağ Haznesi Dolumu



- Tam dolu zincir yağı tankı yarım depo yakıt için yeterlidir. Çalışma sırasında düzenli olarak zincir yağını kontrol ediniz ve asla zincirin yağsız çalışmasına izin vermeyiniz!
- Tankın içine pislik girmemesi için kapağının etrafını tamamen temizleyiniz.
- Makineyi dolum kapağı yukarı gelecek şekilde konumlandırın.


Tanktaki yağ seviyesi azalmıyorsa yağlama sisteminde sorun olabilir. Bu durumda zincir yağını kontrol edip yağlama yollarını temizleyiniz ve gerekli ise yetkili servis ile irtibata geçiniz.


## Zincir Yağlama Kontrolü



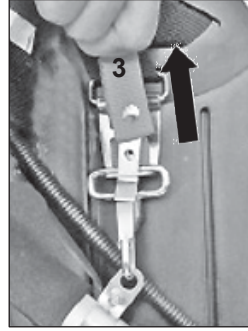
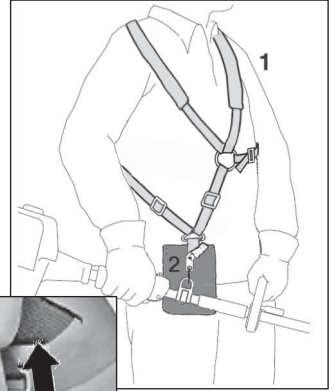
Testere zincirinden daima az miktarda yağ sıçramalıdır.

- Çalışmaya başlamadan önce daima zincir yağ seviyesini kontrol ediniz.

 Zinciri yağsız asla kullanmayınız. Zincir yağsız çalışırsa bütün kesim ekipmanı çok kısa sürede içinde onarılmaz derecede hasar görecektir.


 Her yeni zincir 2 – 3 dakika arası kırılmalıdır. Zincir kırıldıktan sonra zincir gerilimini kontrol edin ve gerekliyse ayarlayın. "Zincir Gerilim Kontrolü" kısmına bakınız.


## Taşıma Askısını Ayarlama



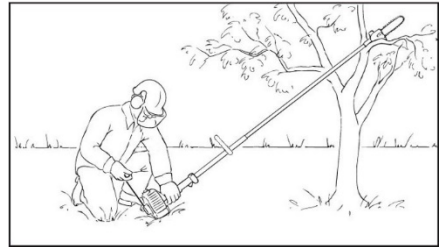
Askının dizayn ve tipine göre:

- Omuz askısı (1) kullanınız.
- Kemer uzunluğunu yaylı kanca (2) kalçanızdan yaklaşık bir karış aşağıda olacak şekilde ayarlayınız.

 **LÜTFEN DİKKAT:** Bu taşıma askısının acil durumlarda makineyi kolayca çıkarabilmeniz için bir güvenlik sistemi vardır. Bunu yapmak için kırmızı şeridi (3) kuvvetlice çekin. Böylece askı tutunduğu yerden hemen ayrılacaktır.

 **NOT:** Taşıma askısı makineye bağlıyken motoru asla çalıştırmayınız.

## Motoru Çalıştırma/Durdurma



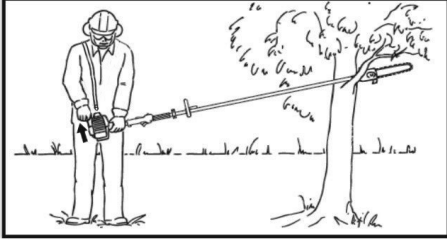
- Zincir muhafazasını (kınını) çıkartın. Zincirin yere veya başka nesnelere temas etmediğinden emin olun.
- Makineyi çalıştırma için uygun bir konuma getirin. kafa kısmı makineden destek almalıdır. Kılavuz kancayı ağaç dalı gibi yüksek bir desteğe dayayın.

- Doğru şekilde yere bastığınızdan emin olun.

Makineyi uygun bir şekilde sol elinizle fan haznesinin üzerinden yere doğru bastırın. Baş parmağınız fan haznesinin altında olmalıdır.



Şaft borusunun üzerine yaslanmayınız.



Alternatif yöntem:

- Zincir muhafazasını çıkartın ve kesim ünitesini bir ağaç dalına asın.
  - Makineyi baş parmağınız altta olacak şekilde fan haznesinin etrafından uygun şekilde tutun.
- Bundan sonrası için Çalıştırma Prosedürü Motor talimatları kısmında anlatıldığı gibidir.

## Kullanım Talimatları

### Kullanım Boyunca

#### Zincir gerilimini sıklıkla kontrol ediniz!

Yeni zincirler bazen birden fazla kesme gerginlik ayarı isteyebilmektedir.

#### Soğuk Zincir:

Zincir palanın altına rahatça yapıştığı ve zincir elle çekildiğinde paladan ayrılabilirdiği zaman doğru zincir gerilimi sağlanmış demektir. Gerekli ise tekrar ayar yapınız. "Testere Zinciri Germe" kısmına bakınız. Çalışma sıcaklığında zincir gevşer ve sarkmaya başlar. Palanın altındaki bağlantı noktaları oluklarından ayrılmamalıdır yoksa zincir paladan ayrılabilir. Bu durumda zinciri tekrar geriniz. "Testere Zinciri Germe" kısmına bakınız.



Çalışmayı bitirdikten sonra daima zinciri gevşetin. Zincir soğudukça gerilir ve eğer gevşetilmezse dişli miline ve mil yatağına zarar verebilir.

#### Çalışma sonrası

- Kesme sırasında ısınmadan dolayı zinciri gerdiyseniz çalışma bittikten sonra gevşetiniz.

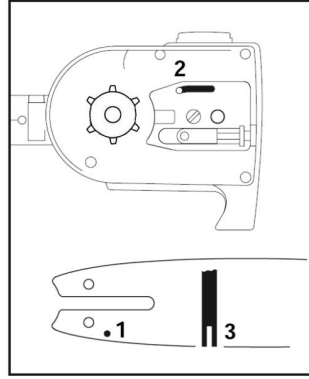


Zincir soğudukça gerilir ve eğer gevşetilmezse dişli miline ve mil yatağına zarar verebilir.

#### Uzun süreli Saklama:

"Makineyi saklama kısmına bakınız.

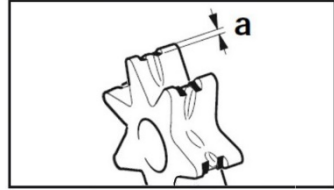
## Pala Koruma



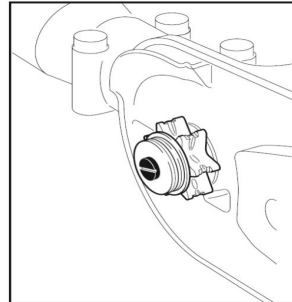
Zinciri değiştirdiğiniz ve bileylediğiniz zamanlarda palayı çeviriniz. Böylece özellikle uç kısımda zincirin tek tarafı oturmasını engellemiş olursunuz. Yağ giriş deliğini, kanalları ve pala oluklarını düzenli olarak temizleyiniz.

## Zincir Dişlisi Kontrol ve Değiştirme

- Zincir dişlisi kapağını, zinciri ve palayı sökün.
- Engeç 2. zincir değişiminde ya da zincir dişlisinde aşınma görünüyorsa ( a ile gösterilen ölçü 0.5 mm' den az ise) dişliyi değiştirin.



Zincir dişlisinin ömrü rotasyonlu/dönüşümlü olarak 2 ayrı zincir kullanıldığında uzayacaktır.



## Testere Bakım ve Bileyleme

### Testereyi Doğru Bileyleyin

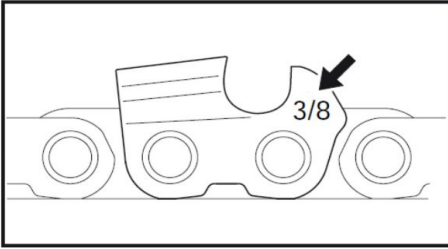
Düzgün bileyenmiş zincir keserken daha az efor sarfettirir ve daha az güç gerektirir. Fiziksel eforunuzun artmasına sebep olacak kör veya hasarlı zincirle çalışmayınız. Yüksek titreşimler aşırı yıpranmalara ve memnuniyetsiz sonuçlara sebebiyet verir.

- Zinciri temizleyin.
- Zincirde çatlaklar ve hasarlı perçinler olup olmadığını kontrol ediniz.
- Hasar görmüş kısımları orjinal parçalar kullanarak değiştiriniz.

**!** Aşağıda verilen ölçülere ve açılara uymak önemlidir. Eğer zincir yanlış bileyendiye ve derinlik ölçüleri çok az ise geri tepme ve yaralanma riski artmaktadır!

**💡** Testere zinciri pala üzerinde kilitlememelidir. Bu sebeple gerektiğinde zinciri çıkartarak bileylemek en iyisi olacaktır.

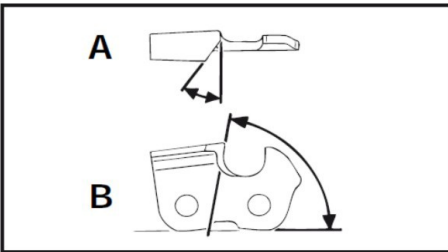
- Testere dişleri için uygun bileyleme aleti seçiniz. Uygun diş özellikleri için "Özellikler" kısmına bakınız.



Zincir dişi ölçüsü her bıçağın derinlik göstergesinde (örn için 3/8") işaretlidir.

### Sadece özel zincir eğeleri kullanın!

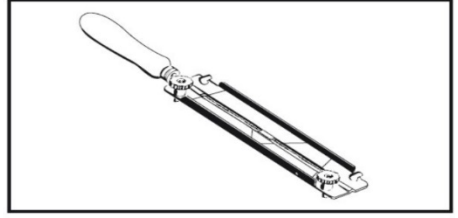
Başka eğelerin şekli ve kesimi farklıdır. Eğe çapını zincir dişine göre seçiniz. Ayrıca zincir dişlerini bileylerken aşağıdaki açılarını da dikkate almalısınız.



A = Biley açısı

B = Yan plaka açısı

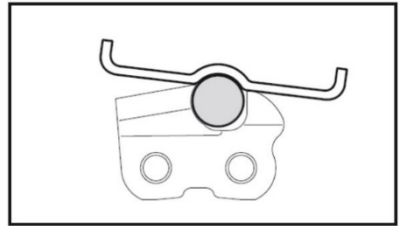
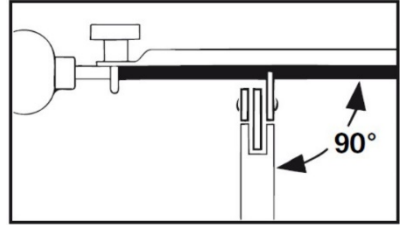
Yanısıra açılar bütün bıçaklarda aynı olmalıdır. Eğer açılar eşit değil ise zincir dengesiz bir şekilde, düz bir hat üzerinde olmadan çalışır ve çabucak kırılır.



Bu gereksinimler yeterli ve sürekli deneyim sonunda kazanılır:

- Eğe desteği kullanınız.

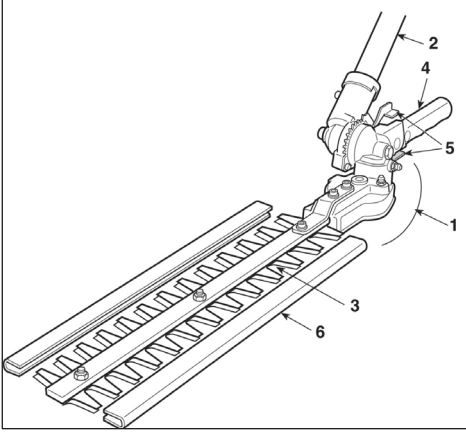
Eğе desteği zincirin elle bileyenmesinde kullanılmalıdır. Doğru bileyleme açıları eğe desteğinin üzerinde işaretlidir.



- Eğe kılavuzunu ve eğeyi desteğe yatay olarak işaretlendiği gibi doğru açıda tutunuz. Eğe desteğini üst plaka ve derinlik göstergesinin üstüne yaslayınız.
- Daima içerden dışarıya doğru eğeleyiniz.
- Eğe daima ileri itildiğinde bileylediğinden geri çekerken eğeyi bıçaklara temas ettirmeyin.
- Bağlantı noktalarını eğelemekten kaçınınız.
- Tek taraflı bileylemeden kaçınmak için eğeyi düzgün aralıklarla döndürünüz.
- Çapakları temizlemek için bir ahşap parçası kullanınız. Bütün bıçaklar aynı uzunlukta olmalıdır. Eğer değilse yükseklikleri farklı olur ve bu zincirin dengesiz çalışmasına ve çabuk kırılmasına sebebiyet verir.

## 5. YÜKSEK ÇİT KESME

### Ana Kısımlar

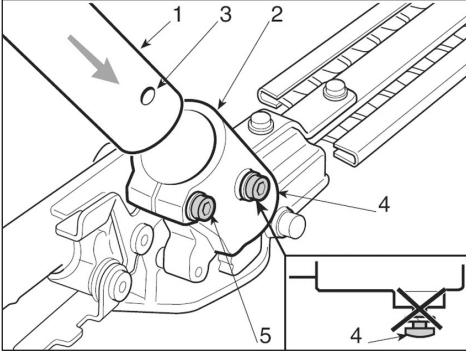


1. Bıçak tahrik dişli kutusu
2. Şaft Borusu
3. Bıçaklar
4. Ayar Kolu
5. Ayar Sapı
6. Bıçak Kını

### Kurulum ve Ayarlama

#### Rot kurulumu (Ayrı verilmiş ise)

- Rotu (1) sokete (2) sokarak (3) nolu deliğin (4) nolu civatayla buluşmasını sağlayın.
- İki civatayı da (4 ve 5) sıkın. Bir kere sıkılınca 4 nolu civatanın başı gömülmelidir.



### Kullanım

**Önemli:** Çit kesme ekipmanı kullanımı için tırpan kullanım talimatlarını da dikkatlice okumalısınız.

#### İşe başlamadan önce:

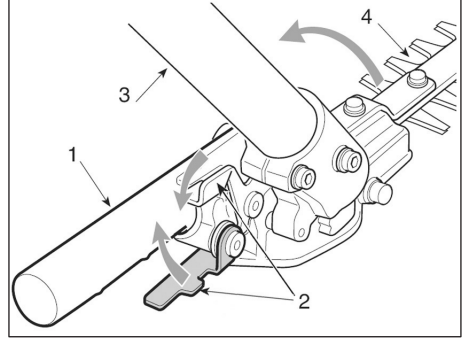
- Makine ve bıçaklar üzerindeki tüm vida ve civataların sıkılı olduğunu
- Bıçakların hasarsız ve keskin olduğunu

- Koruma aparatlarının tamamen uyumlu olduğunu ve tam koruma sağlayıp sağlamadığını
- Tutma kollarının düzgün ve güvenli olup olmadığını kontrol ediniz.

#### • Olası uygulamalar

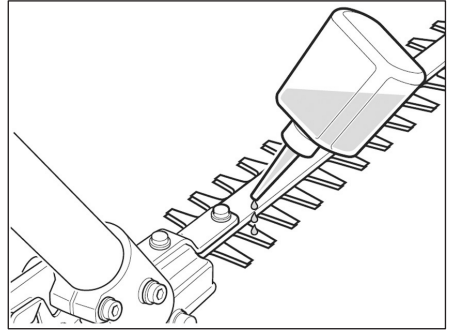
- Kalın çalılıarı kesmek bıçaklara zarar onarılmaz hasarlar vereceğinden çapı 5mm' den kalın çalılıarı kesmeye çalışmayınız.
- Kesim açısı sadece motor kapalıyken ayarlanmalıdır. Ayrıca sıkışmış çalı ve yaprak parçalarında sadece motor kapalıyken temizlenmelidir.
- Bıçakları daima kendinizden uzak tutunuz.
- Makine durduğunda mutlaka muhafazaları takınız.

#### • Bıçak açısını ayarlama



- Motoru kapatın ve bıçaklar durana kadar bekleyin.
- Sapı (1) düzgünce tutun ve diğer elinizle rotu (3) tutarak kilit levyesine (2) basıp sapı (1) istediğiniz açığa göre ayarlayın.
- Kilit levyesi (2) bırakıldığında bıçak o pozisyonda kilitle kalacaktır.

#### Kullanım sırasında bıçaklar yağlama

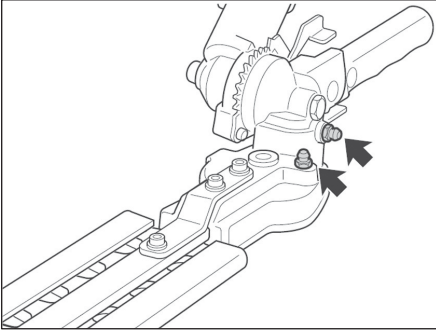


Eğer çalışma esnasında bıçaklar çok ısınırsa bıçakların iç yüzeyleri özel yağ ile yağlanmalıdır. .



**Lütfen Dikkat:** Bu prosedür sadece motor kapalı ve bıçaklar hareketsizken gerçekleştirilmelidir.

## Bıçak Hareket Yuvası



- Yağlama gresörlüğünden her 20 saatte bir yağlama yapınız.
- Yüksek sıcaklık ve basınç değerleri için lityum bazlı yağ kullanınız.

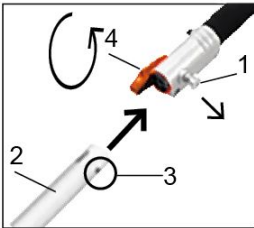
## Bıçak bakımı ve bileyleme

**⚠ Lütfen Dikkat:** Bıçak yatağının iyi ve bıçakların yıpranmamış ya da hasar görmemiş olup olmadığını düzenli olarak kontrol ediniz.

Bıçak aralığı fabrika çıkışlı ayarlandığından tekrar ayarlanması gerekmez. Bıçaklar talimatlarda anlatıldığı gibi kullanılırsa bakım ve bileyleme ihtiyacı olmayacaktır. Kesme performansının düştüğü ve çalıkların dolandığı durumlarda bileyleme gerekmektedir.

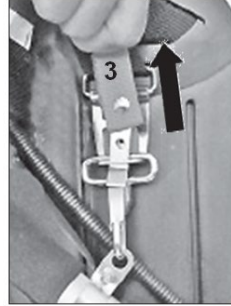
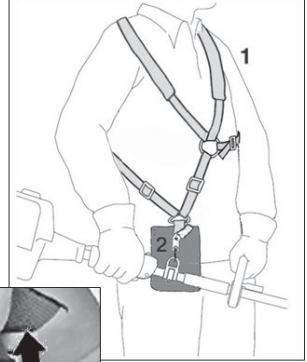
**Önemli:** Makine güvenliğinin olumsuz etkilenmemesi için bıçak üzerindeki herhangi bir işlemin konu hakkında uzmanlaşmış ve özel ekipmanlara sahip bir servis merkezi tarafından yerine getirilmesi gerekmektedir.

## Ataçman Kurulumu



Alt şaftı (2) bağlantı yerine doğruca iterken kilit pimini (1) çekiniz. Pimi çektikten sonra alt şaftı gidebildiği kadar itin ve pimi bırakın. Kilit pimi alt şaf üzerindeki deliğe yerleşmelidir (3). Pimin yerine oturması için gerekirse alt şaftı ileri – geri hareket ettirin ve sonra kelebek somunu (4) sıkınız.

## Askıyı Ayarlama



Askının dizayn ve tipine göre:

- Omuz askısı (1) kullanınız.
- Kemer uzunluğunu yaylı kanca (2) kalçanızdan yaklaşık bir karış aşağıda olacak kadar ayarlayınız.

**⚠ LÜTFEN DİKKAT:** Bu taşıma askısının acil durumlarda makineyi kolayca çıkarabilmeniz için bir güvenlik sistemi vardır. Bunu yapmak için kırmızı şeridi (3) kuvvetlice çekin. Böylece askı tuttuğu yerden hemen ayrılacaktır.

**⚠ NOT:** Taşıma askısı makineye bağlıyken motoru asla çalıştırmayınız!

## Makine

Diğer insanların dinlenme süreleri sırasında tırpan ataçmanını kullanmayınız.

## Hazırlıklar

Daima iş kıyafeti giyiniz.

- **Dikey Kesim (Açısız)**

Ek yardım olmadan geniş çaplarda çalışılabilir.



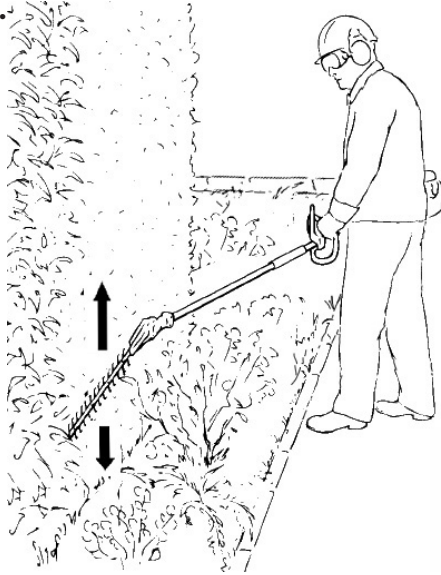
- **Yatay Kesim (Açısız)**

Çiğe yaklaşmadan geniş açıda çalışılabilir.



- **Dikey Kesim (Açılı kesim)**

Çitin yanına yaklaşmadan



- **Yüksek Kesme (Açılı kesim)**

Azami yüksekliğe ulaşabilmek için testereyi başınızın üzerinde tutun ve yay çizerek sallayın.



Baş üstünde çalışılan her pozisyon yorucudur. Kaza risklerini asgariye indirmek için bu pozisyonlarda kısa süreli çalışınız ve kesme ünitesinin açısını azamiye ayarlayarak daha yükseğe erişirken daha az yorucu olmasını sağlayınız.

## • Yatay Kesim (Açılı Testere ile)

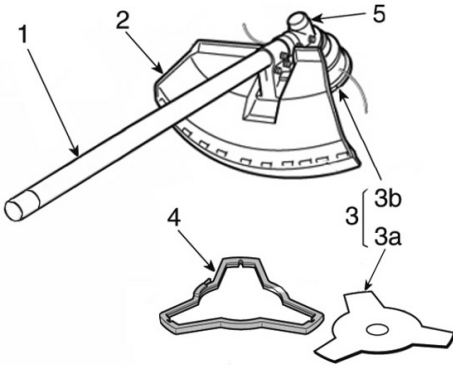
Ayaktayken yere yakın kesme pozisyonu, örnek alçak çalılılar



⚠ Kestiklerinizi çöpe atmayınız. Kompost olarak kullanılabilirler.

## 6. TIRPAN & KENAR KESME

### ANA KISIMLAR



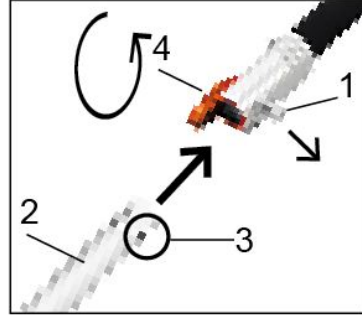
1. Şaft
2. Kesici Muhafazası
3. Kesici
  - a) 3 Köşeli bıçak
  - b) Misina kafası
4. Bıçak Muhafazası (taşıma için)
5. Dişli kutusu

## Makineyi Toplama

**ÖNEMLİ:** Makine bazı parçaları monte edilmemiş ve yakıt tankı boş halde gelir.

⚠ **DİKKAT!** Makineyi tutarken mutlaka kalın çalışma eldivenleri takınız ve makinenin güvenliğini ve etkinliğini bozmamak için bileşenleri çok dikkatlice monte ediniz. Şüphelenirseniz satıcınızla iletişime geçiniz.

### Ataçman Kurulumu



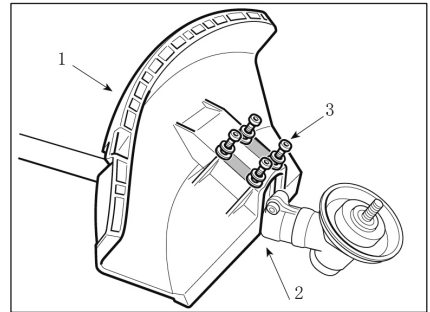
Alt şaftı (2) bağlantı yerine doğruca iterken kilit pimini (1) çekiniz. Pimi çektikten sonra alt şaftı gidebildiği kadar itin ve pimi bırakın. Kilit pimini alt şaft üzerindeki deliğe yerleşmelidir (3). Pimin yerine oturması için gerekirse alt şaftı ileri – geri hareket ettirin ve sonra kelebek somunu (4) sıkınız.

### Muhafaza Montajı

⚠ **DİKKAT!** Her kesme aparatı özel muhafaza ile gelir. Makineyi asla başka muhafazalarla kullanmayınız.

- 3 köşeli bıçak

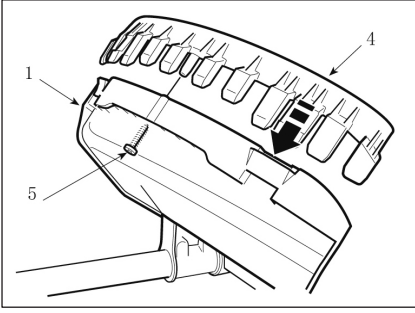
⚠ **DİKKAT!** Bıçak muhafazasını takarken koruyucu eldiven takınız.



- Muhafaza (1) dişli kutusuna (2) dört vida (3) ile sabitlenir.

- Misina Kafası

⚠ **DİKKAT!** Kenar kesme bıçağı ile muhafaza birlikte kullanılırken mutlaka sabitlenmelidir.



- Muhafaza (1) dişli kutusu (2) dört vida (3) ile sabitlenmiştir.
- Vidayı (5) kullanarak ek muhafazayı (4) güvenle sabitleyiniz.

### Kesme aparatlarını sökme ve takma

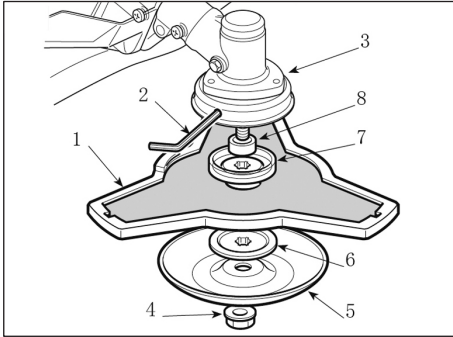
**⚠ UYARI! Sadece orjinal ya da üretici onaylı kesme aparatlarını kullanınız.**

#### • 3 köşeli bıçak

**⚠ UYARI! Bıçak muhafazasını takarken koruyucu eldiven takınız.**

**NOT:** Bağlama somunu (4) saat yönüne sökülüp saat yönü tersine sıkılmaktadır. Verilen Anahtar (2) dişli kutusuna (3) doğru açıda tutarak deliğine yerleştirin ve bıçağı (1) anahtar deliğe tam girene kadar döndürünüz.

- Somun (4) saat yönünde gevşetiniz.
- Kapağı (5) ve dış halkayı (6) çıkardıktan sonra bıçağı (1) çıkarın ve iç halka (7) ve ara parçayı (8) çıkarmamaya dikkat edin.



Montaj sırasında,

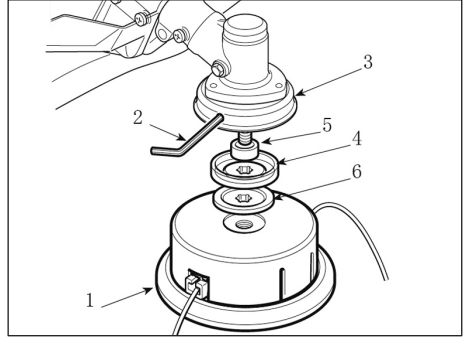
- Eğer sökerken çıktıysa ara parçayı (8) ve iç halkayı (7) dişli kutusundaki yuvasına tam oturduğundan emin olarak sabitleyin.
- Bıçağı (1) ve dış halkayı (6) çıkıntılı köşe bıçağa karşı bakacak şekilde sabitleyin.
- Kapak (5) ve somunu (4) saat yönünün tersinde iyice sıkıştırın.

- Bıçak dönüşünü düzenlemek için anahtar (2) çıkartın.

#### • Misina Kafası

**NOT:** Bağlama somunu (4) saat yönüne sökülüp saat yönü tersine sıkılmaktadır.

- Verilen Anahtar (2) dişli kutusuna (3) doğru açıda tutarak deliğine yerleştiriniz ve bıçağı (1) anahtar deliğe tam girene kadar döndürünüz.
- Misina kafasını (1) saat yönünde döndürerek sökülünüz.



Montaj sırasında:

- Eğer sökerken çıktıysa ara parçayı (8) ve iç halkayı (7) dişli kutusunun yuvasına tam oturduğundan emin olarak sabitleyin.
- Misina kafasını (1) saat yönü tersine çevirerek sabitleyin.
- Şaft dönüşünü düzenlemek için anahtar (2) çıkartın.

### ÇALIŞMA HAZIRLIĞI

#### MAKİNE KONTROLÜ

Çalışmaya başlamadan önce:

- Makine ve kesici ekipman üzerindeki bütün vidaların tamamen sıkılı olduğundan emin olun.
- Kesme ekipmanınızın hasarsız ve 3 ya da 4 köşeli bıçağınızın (takılı ise) bileyli durumda olduğunu kontrol ediniz.
- Hava filtresinin temizliğini kontrol ediniz.
- Koruma aletlerinin uygun ve güvenli durumda olduğunu kontrol ediniz.
- Tutacakların iyi bağlanmış olduğunu kontrol ediniz.

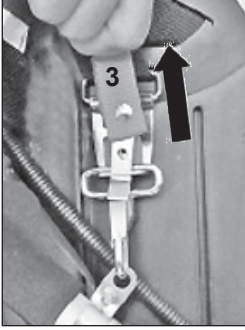
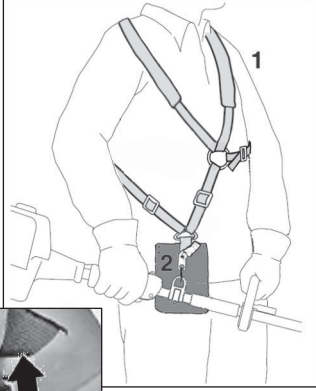
#### KULLANIM

Çevreye ve insanlara saygılı olmak için:

- Hiçbir rahatsızlığa sebep vermeyiniz.
- Atık materyallerin imhasında yerel hüküm ve yönetmeliklere uyunuz.
- Yağlar, petrol, hasarlı parçalar gibi çevreye büyük zararlar verebilecek materyallerin imhasında yerel hüküm ve yönetmeliklere uyunuz.



## Askıyı Ayarlama



Askının dizayn ve tipine göre:

- Omuz askısı (1) kullanınız.
- Kemer uzunluğunu yaylı kanca (2) kalçanızdan yaklaşık bir karış aşağıda olacak kadar ayarlayınız.

**⚠ LÜTFEN DİKKAT:** Bu taşıma askısının acil durumlarda makineyi kolayca çıkarabilmeniz için bir güvenlik sistemi vardır. Bunu yapmak için kırmızı şeridi (3) kuvvetlice çekin. Böylece askı tuttuğu yerden hemen ayrılacaktır.

**⚠ NOT:** Taşıma askısı makineye bağlıyken motoru asla çalıştırmayınız!

## ÇALIŞMA MODU

**⚠ UYARI !** Çalışırken güç ünitesi vücudun sağ tarafında ve kesme ekipmanları kemer hizasının altında olmak suretiyle makine iki elle tutulmalıdır.

**⚠ UYARI !** Biçerken bıçaklar durursa hemen motoru durdurun. Bıçağın taş, dal ve kök gibi sert cisimlere temasından kaynaklı oluşabilecek geri tepmelere karşı her zaman dikkatli olun. Bıçağı yere temas ettirmeyiniz. Geri tepmeler bıçağın ve makinenin kontrolünün kaybına sebep vererek makinenin kendisinde hasar oluşmasına ve kullanıcının güvenliğinin tehlikeye düşmesine yol açabilir.

Bu şekilde hareketli bir işte ilk defa çalışmadan önce en uygun kesme tekniklerine, koruyucu kıyafetlerin nasıl

giyildiğine, makineyi uygun şekilde tutmaya ve işin gerektirdiği uygun hareketleri yapabilmeye aşinalık sağlamak önemlidir.

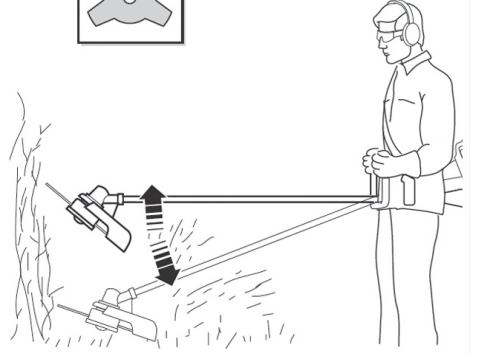
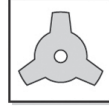
### • Kesme aleti seçimi

Aşağıdaki genel belirtilere göre yapılacak işe en uygun ekipmanı seçiniz:

- **3 köşeli bıçak** 2 cm çapına kadar çalı çırpıyı kesmek için uygundur.
- **Misinalı Makara** çit, duvar, kaldırım ve ağaç etrafı gibi yerlerde ya bahçenin belirli kısımlarındaki uzun çim ve odunumsu olmayan bitki örtüsünü kesmek içindir.

## ÇALIŞMA TEKNİKLERİ

### a) 3 köşeli bıçak



Kesmeye bitkinin üst kısmından başlayıp ve aşağı doğru hareket ettirerek bıçağın küçük parçalar kesmesini sağlayın.

### b) Misinalı Makara

**⚠ UYARI!** Sadece naylon misina kullanın. Metal ya da plastikleştirilmiş metal kullanımı kafa için uygun değildir ve ciddi yaralanmalara sebep verebilir.

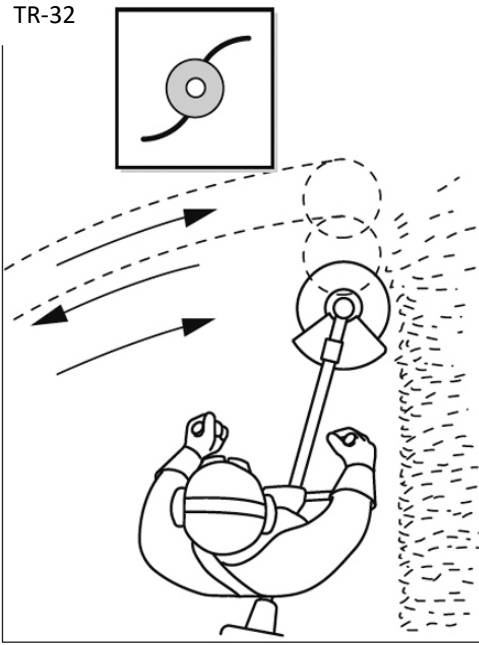
Çalışma esnasında şaft borusunun ısınmasını engellemek için makinede biriken ot parçalarını motoru durdurarak düzenli aralıklarla temizleyin. Milin doğru ve gereken şekilde soğuyabilmesi için sıkışan otları tornavida yardımı ile temizleyiniz.

**⚠ UYARI!** Misina kafasını eğerek makineyi süpürmek için kullanmayınız. Makine küçük taşları 15 metreden fazla fırlatarak hasar ve yaralanmalara sebep olabilir.

### • Biçme

Uygun bir hızda geleneksel tırpan kullanır gibi dairesel hareketlerle misina kafasını eğmeden çalışınız. Eşit yükseklikte kesim yapabilmek için ilk olarak küçük bir alanda deneme yaparak kesim yüksekliğini ayarlayın. Güç gerektiren durumlarda misina kafasını 30 derece eğmek faydalı olabilmektedir.

TR-32



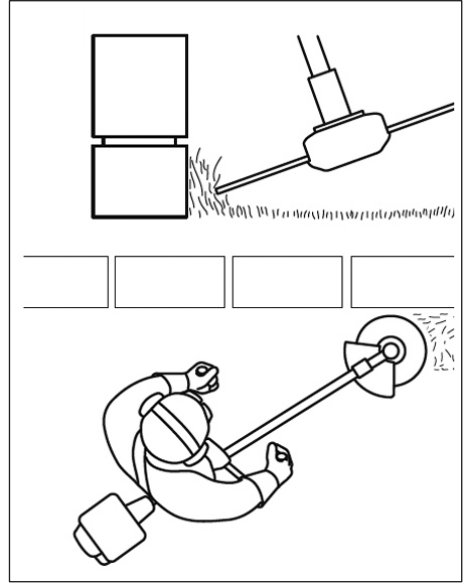
**⚠ UYARI!** Etrafta fırlayarak insanlara ya da hayvanları yaralayabilecek ya da hasara yol açabilecek nesnelere varsa bu şekilde çalışmayın.

#### • Hassas kesim (Düzeltilme)

Misina kafasının istenen noktaya temas edebilmesi ve kafanın yere temas etmemesi için kesme ekipmanını kullanıcıdan uzak tutmak koşulu ile makineyi hafifçe eğerek çalışabilirsiniz.

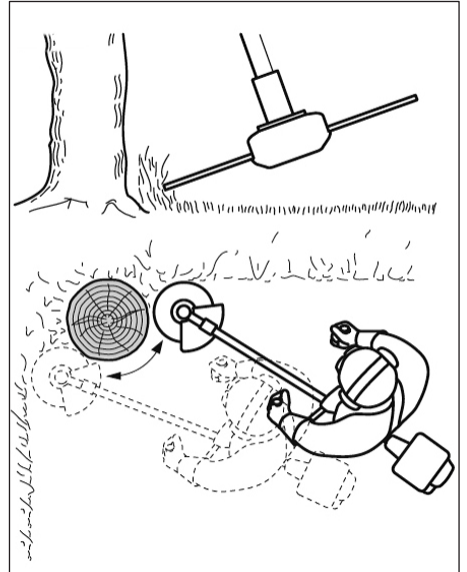
#### • Çit kenarı kesimi

Misina kafasını tellere, kayaya, duvara ve taşlara çarpmadan yavaşça yere doğru yaklaştırınız. Misina sert bir nesneye çarparsa ya da tellere dolanırsa yıpranır ya da kırılabilir. Herhalükarda kaldırımlar, duvarlar gibi yerlerin etrafında çalışmak misinayı normal çalışmada yıprandığından daha fazla yıpratacaktır.



#### • Ağaç etrafında kesim

Ağaç etrafında soldan sağa yürüyerek ve misina kafasını hafif eğimli şekilde ağaca zarar vermeyecek gibi yaklaştırınız.

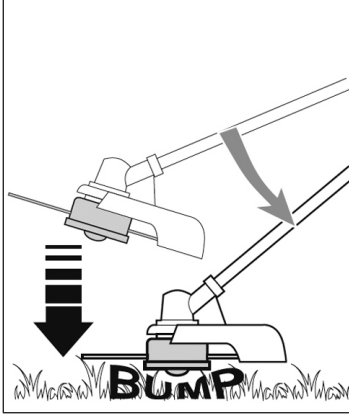


Naylon misinanın çallların gövdelerine ve küçük çallara zarar verebileceğini ve kesebileceğini unutmayınız.

TR-33

### • Misina Kesme uzunluğu ayarlama

Bu makine "Bastır ve alış" sistemli makara ile donatılmıştır.



Boruyu daha fazla uzatabilmek için kesici kafayı yüksek devirde çalışırken yere doğru vurun. Böylece misina kendiliğinden uzayarak size istediğiniz kesme uzunluğunu sağlayacaktır.

### ÇALIşMA SONRASINDA

Çalışmanızı bitirdiğinizde:

- Motoru aşağıda belirtildiği gibi kapatınız. (Bölüm 6)
- Kesme ekipmanı durana kadar bekleyin ve muhafazaları takın.

### Bakım ve Depolama

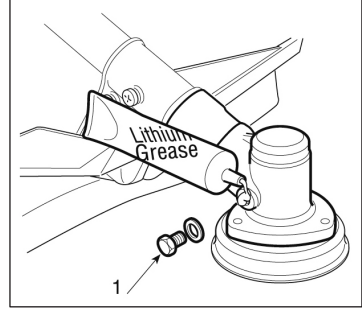
Makinenin kullanım süresince iyi bir performans verebilmesi için bakımlarının zamanında yapılması ve kullanılmadığı zaman uygun bir şekilde depolanması zorunludur.



**Dikkat!** Bakım uygulamaları boyunca:

- Buji başlığını çıkartınız.
- Motorun yeterince soğumasını bekleyiniz.
- Bıçakları tutarken koruyucu eldiven giyiniz.
- Bıçaklara müdahale etmediğiniz durumlarda muhafazalarını üzerinde tutunuz.
- Yağ, yakıt ve diğer kirletici maddeleri etrafa atmayınız.

### Dişi Kutusu



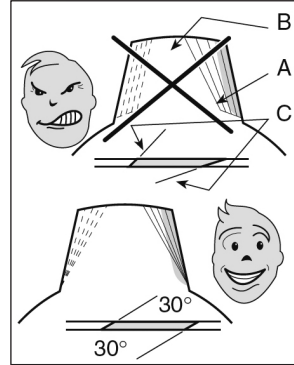
Lityum bazlı yağ ile yağlayınız.

Vidayı (1) ıkarın ve yağı koymaya başlayın, şaftı elle yağ ortaya çıkana kadar çevirin ve sonra vidayı (1) sıkın.

### 3 KöşELİ BIÇAK BİLEME



**UYARI!** Koruyucu eldiven kullanınız. Eğer bileme bıçağı çıkarmadan yapılacaksa buji başlığını skn.



Bileme, bıçağın tipi ve keskin köşelerin dikkate alınarak bütün noktalarda eşit çalışabilecek düz bir eğe ile yapılmalıdır.

Doğru bileme için referanslar Resim 19'da gösterilmektedir.

A = Hatalı bileme

B = Bileme sınırları

C = Hatalı ve oransız aırlar

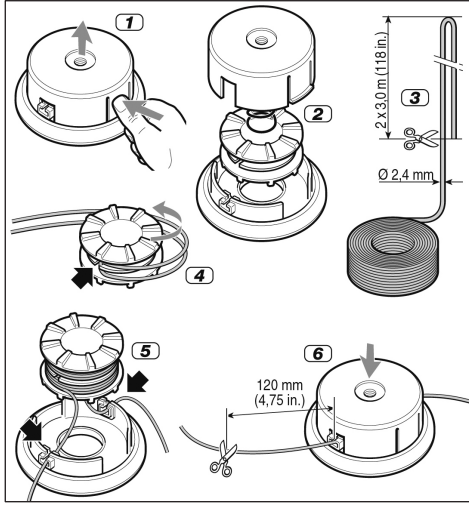
Bileme işleminden sonra doğru denge yakalamak önemlidir. 3 köşeli bıçak çift taraflı kullanılabilir. Tek taraf krelendiği zaman bıçak döndürülerek ters taraflı kullanılabilir.



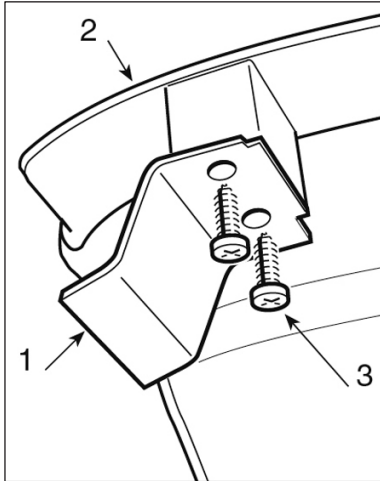
**UYARI!** Bıçak asla tamir görmemelidir. Bıçak artık bilenemeyecek hale geldiğinde ya da kırılma belirtileri göstermeye başladığında mümkün olduğunca çabuk değiştirilmelidir.

## MİSİNA MAKARASI DEĞİŞİMİ VE MİSİNA SARIMI

- Resimdeki sırayı takip ediniz.



## MİSİNA KESİCİ BİÇAĞININ BİLENMESİ



- Bıçağı (1) muhafazadan (2) vidaları sökerek çıkartın.
- Bıçağı mengene ile sabitleyin ve düz bir eğe ile orjinal kesme açısını bozmamaya özen göstererek bileyin.
- Bıçağı tekrar muhafazaya sabitleyin.

## 7 BAKIM

### Bakım Şeması

#### MOTOR

Aşağıdaki bakım uygulama aralıklarının sadece normal çalışma koşulları için olduğunu lütfen unutmayınız. Günlük çalışma saatleriniz normalden fazla ya da koşullarınız zorlu (çok tozlu çalışma alanları ve sıcak hava) ise bakım aralıklarını sıklaştırınız.		Çalışma öncesi	Günlük ya da çalışma bitiminde	Her yakıt dolumundan sonra	Eğer gerekli ise
Tüm makine	Görsel muayene (kondisyon, yakıt ve diğer sızıntılar)	x		x	
	Temizlik		x		
Tutacak kontrolü	Çalışma kontrolü	x		x	
Hava filtresi temizliği	Temizlik				x
	Serviste değişim				x
Yakıt tankı	Temizlik				x
Karbüratör	Rölanti kontrolü – çalışan ünite hareketsiz olmalı	x		x	
	Rölanti ayarı				x
Buji	Elektrot arası ayarı				x
	100 saat çalışma sonrası değişim				
Havalandırma girişleri	Kontrol		x		
	Temizlik				x
Egzos kıvılcım tutucu	Temizlik		x		
	Temizlik ya da değişim 1)				x
Erişilebilir vida ve civatalar (ayarlanamayan olanlar)	Sıkıştırma				x
Güvenlik etiketleri	Değişim				x

#### YÜKSEK DAL BUDAMA TESTERESİ

Aşağıdaki bakım uygulama aralıklarının sadece normal çalışma koşulları için olduğunu lütfen unutmayınız. Günlük çalışma saatleriniz normalden fazla ya da koşullarınız zorlu (çok tozlu çalışma alanları ve sıcak hava) ise bakım aralıklarını sıklaştırınız.		Çalışma öncesi	Günlük ya da çalışma bitiminde	Her yakıt dolumundan sonra	Eğer gerekli ise
Zincir Yağlama	Kontrol	x			
Testere zinciri	Kontrol, Keskinliği de kontrol edin	x		x	
	Zincir gerilimi kontrolü	x		x	
	Bileme				x
Pala	Kontrol (hasar, aşınma)	x			
	Temizleme ve Döndürme				x
	Çapak alma				x
	Değiştirme				x
Zincir Dişlisi	Kontrol				x
	Değiştirme				x
Güvenlik Etiketleri	Değiştirme				x

## 7 Bakım

### YÜKSEK ÇİT KESME

Aşağıdaki bakım uygulama aralıklarının sadece normal çalışma koşulları için olduğunu lütfen unutmayınız. Günlük çalışma saatleriniz normalden fazla ya da koşullarınız zorlu (çok tozlu çalışma alanları ve sıcak hava) ise bakım aralıklarını sıklaştırınız.		Çalışma öncesi	Günlük ya da çalışma bitiminde	Her yakıt dolumundan sonra	Yıllık	sorun varsa	Hasar varsa	Tavsiye edilen
Bıçaklar	Görsel Muayene		x				x	
	Bileme							x
Dişli Yağlama	Kontrol		x					
	Doldurma							x



**DİKKAT:** Bu kitapçıkta anlatılan bakım işleri mutlaka yetkili servisler tarafından gerçekleştirilmelidir.

## MOTORU SAKLAMA

3 ay ve daha uzun dönemler için:

- Yakıt tankını iyi havalandıran bir yerde boşaltın ve temizleyin.
- Yerel çevresel yaptırımlara uygun olarak yakıtı imha edin.
- Yakıt tankını boşaltın ve tank kapağını geri takın.
- Motoru karburatördeki yakıt bitip durana kadar çalıştırın.
- 5 dakika motorun soğumasını bekleyin.
- Bujiyi anahtar yardımı ile çıkartın.
- Silindir haznesine 2 çay kaşığı yağ doldurduktan sonra marş ipini yağın motorun içine yayılması için bir kaç kez çekin ve bujii geri takın.
- Makineyi hava filtresi ve silindir kanatlarına özel dikkat göstererek tamamen temizleyiniz
- Ekipmanları sökün, gözden geçirin ve temizleyin.
- Makineyi başkalarının erişemeyeceği yüksek ya da kilitli ve rutubetsiz bir yerde saklayınız.
- Yakıt sızıntılarının yangın tehlikesi oluşturabileceği yerlerde (fırın veya kazan yanı gibi) makineyi saklamayınız. Daima makineyi kaldırmadan önce soğumaya bırakınız.

**DİKKAT:** Bu kitapçıkta yer almayan bakım aktivitelerinin tümü servis sağlayıcınız tarafından gerçekleştirilmelidir. Uzman firma veya kişiler tarafından yapılmayan uygulamalar makinenin garanti dışı kalmasına sebep verecektir.

**! Uygunsuz bakım, uyumsuz yedek parça kullanımı, güvenlik ekipmanlarının sökülmesi ya da değiştirilmesi makinenin ciddi hasarlar almasına ve kullanıcının yaralanmasına sebep olabilir**

### Ekipmanları saklama

- 3 ay ya da daha uzun dönemler için:
- Pala, zincir ve kenar kesiciyi çıkarın ve korozyon önleyici yağ ile temizleyin.
- Biyolojik zincir ve şaft yağı kullanıyorsanız yağ tankını tamamen doldurunuz.
- Eğer ekipman ayrı saklanmışsa koruyucu kapağı kaparak şaft borusuna pislik girmesini engelleyiniz.
- Yakıt sızıntılarının yangın tehlikesi oluşturabileceği yerlerde (fırın veya kazan yanı gibi) makineyi saklamayınız. Daima makineyi kaldırmadan önce soğumaya bırakınız.

### TAŞIMA

- Makinenizi araba ile taşıırken tehlike ihtiva etmeyen bir şekilde konumlandırınız.
- Taşıma boyunca petrol sızıntısı olmadığından emin olun. Hasar ve yaralanmalardan kaçının.
- Taşıma veya saklama boyunca bıçak muhafazası takılı olmalıdır.

## YEDEK PARÇALAR

Aksesuar ve yedek parça ihtiyacınız olması durumunda lütfen yetkili servis ile irtibata geçiniz. Makine ile çalışırken orjinal yedek parça kullanınız. Orjinal olmayan yedek parçaların kullanımı makinenin ciddi hasar görmesine ya da ciddi yaralanmalara sebep olabilir.

## ATIK İMHA VE ÇEVRESEL KORUMA

Zincir yağı veya yakıt karışımı atıklarını asla kanalizasyona ya da toprağa dökülmemelidir. Bu tarz atıklar çevreyle dost şekilde özel toplama noktalarında ya da çöplüklerde imha edilmelidir. Eğer makine ileride çalışmaz hale gelirse kendi evsel atıklarınızla değil çevre dostu olarak uygun geri dönüşüm merkezlerine teslim ederek imha ediniz. Yağ ve yakıt tanklarını tamamen boşaltınız ve atıkları özel toplama noktalarında imha ediniz. Ayrıca makineye ait plastik ve metal parçaları ayrılarak geri dönüşüme gitmesini sağlayabilirsiniz. Materyallerin ve makinenin imhası hakkında detaylı bilgileri yerel idarenizden edinebilirsiniz.

## GARANTİ

Bu makine için üretici şirket son kullanıcıya satınalma sözleşmesinden kaynaklanan aşağıdaki garantileri sunar:

Garanti süresi (orjinal satınalma faturası ile kanıtlanabilen) teslim tarihinden itibaren 24 aydır. **Ticari ve kiralama amaçlı kullanımlar garanti kapsamı dışındadır.** Uygun olmayan aksesuarların kullanımından kaynaklı arızalar, üretici firmanın orjinal yedek parçası olmayan parçalar ile yapılan onarımlar, aşırı zorlama, vurma ve kırılma yanı sıra motorun aşırı yüklenmesi sonucu arızalar garanti kapsamı dışındadır. Garantiden değişim sadece arızalı parçaların değişimini kapsar komple makine değişimini kapsamaz. Garanti kapsamında onarım sadece yetkili servis veya üretici firma merkez servisi tarafından yapılabilir. Yetkili olmayan herhangi bir kişinin makineye müdahalesi durumunda makine garanti kapsamı dışına çıkacaktır.

Tüm nakliye ve gönderim maliyetleri yanısıra diğer giderler müşteri tarafından karşılanacaktır.

## 8 TEKNİK BİLGİLER

### IBKH 33-1 "BENZİN MOTORLU ÇOK AMAÇLI TIRPAN"

#### Motor

Motor gücü		1 KW/1,3 PS
Motor tipi		2-zamanlı- hava soğutmalı
Silindir hacmi	cm <sup>3</sup>	32,6
Yakıt	yağ-benzin karışımı	40:1
Tank hacmi	ml	750
Maximum motor devri	min <sup>-1</sup>	11000
Rölanti devri	min <sup>-1</sup>	3000±300
Kavrama Hızı	min <sup>-1</sup>	4200

#### Testere

Max. Zincir Hızı	m/s	9,8
Pala uzunluğu		10" / (100SDEA318 OREGON)
Kesim uzunluğu		254 mm
Zincir tipi		Oregon 91PJ040X
Yağ tankı hacmi	ml	180
Ağırlık	kg	Uzatma Kolu ile 6,7

#### Çit Budama

Kesme uzunluğu	mm	400
Bıçak çapı	mm	24
Max.Kesme Hızı	min <sup>-1</sup>	11000
Çalışma açısı		170°
Ağırlık	kg	7,5

#### Tırpan / Kenar kesme

Max.Kesici hızı		
3 köşeli bıçak	min <sup>-1</sup>	8300
Misina Kafası ile	min <sup>-1</sup>	6800
Kesme çapı	cm	45 (Bıçak = 25,5)
Misina çapı	mm	2,4
Misina uzunluğu	m	2 x 2
Misina Uzunluk Ayarı		Bastır-uzat (Tap & Go)
Bıçak		3T/SK P3
Ağırlık	kg	6,9
Garanti edilen Ses Güç Seviyesi: LWA (2000/14/C)		115 db (A)
Ölçülen Akustik Kapasitesi: LWA (2000/14/C)		109,3 db (A) (K=3,0 db (A) )
Ses Basıncı Seviyesi L <sub>PA</sub> (ISO 22868:2011)		97,6 db(A) [K 3,0 dB(A)]
Titreşim (ISO 22867)		5,7 m/s <sup>2</sup> [K 1,5 m/s <sup>2</sup> ]

Teknik değişiklik hakkı saklıdır.



Sadece kılavuzda yazanları anlayabilecek kişilerin makineyi kullanmalarına izin veriniz. Azami performans ve memnuniyet alabilmek için makineyi kullanmadan önce kılavuzu okumanız ve anlamamanız önemlidir. Kılavuzda yazılan talimatları anlamadığınız durumlarda satıcıyla irtibata geçiniz.

**UYARI!** Titreşim değerleri kullanılan makine ve bağlı olan ekipmana göre değişiklik gösterebilmektedir. Güvenlik önlemleri, gerçek kullanım koşullarında oluşan titreşim kaynaklı yüklerle karşı kullanıcıyı korumak amacıyla belirlenmelidir. Bu yüzden kapatma ve rölantide çalışma gibi tüm kullanım aşamaları göz önünde bulundurulmalıdır.

**UYARI:** Uzun süreli titreşime maruz kalmak sakatlıklara ve özellikle dolaşım bozukluklarından kaynaklı acılar ile nörovasküler bozukluklara (Renaud sendromu veya beyaz el) sebep olabilir. Uyuşukluk, kaşıntı, hissiyat kaybı, acı ve deride renk ve yapısal bozukluklar gibi semptomlar eller, bilekler ve parmaklar üzerinde görülebilmektedir. Bunlar düşük ortam sıcaklıklarında ya da tutacakların çok sıkı tutulduğu durumlarda daha da kötü etki yaratmaktadır. Belirtiler görünürse makine kullanım süresi kısaltılmalı ve doktora danışılmalıdır.

Makine ile çalışırken sesin belirli bir seviyenin üzerinde olmasına izin verilmemektedir. Sesli çalışmalar yerel yönetimlerce izin verilen saatler arasında yapılmalıdır. Çalışma sürenizi minimum sınırlarda tutarak gerektiğinde dinlenme ihtiyacınızı sağlayınız. Etraftaki insanların ve sizin güvenliğiniz için kulak koruyucu malzemeler kullanılmalıdır.

## AT Uygunluk Beyanı



Biz, **Ikra GmbH, Schlesierstraße 36, D-64839 Münster** olarak, **IB KH 33-1 (BENZİN MOTORLU ÇOK AMAÇLI TIRPAN')** ürününün, aşağıda belirtilen ilgili AT Direktifleri ve normları gereğince uygunluğunu beyan ederiz.

X	2006/42/EG	X	2000/14/EG+2005/88/EG		
X	2014/30/EU	<input checked="" type="checkbox"/>	Ek V	<input type="checkbox"/>	Ek VI
X	2016/1628/EU+ 2017/656/EU	Ölçülen Gürültü seviyesi $L_{WA}$		109,3 dB (A)	
		Garanti edilen Gürültü seviyesi $L_{WA}$		115 dB (A)	

Standard Referansları:

**EN ISO 11806-1: 2022**  
**EN ISO 10517: 2019**  
**EN ISO 11680-1: 2021**  
**EN 15503: 2009+A2:**  
**2015 EN ISO 14982:2009**

Onay Makamı: SGS Fimko Ltd (0598); Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland MD-374

Münster, 09.03.2023

Teknik Belgelerin Muhafazası:

Yi Zhou, Ikra GmbH, Schlesierstrasse 36, 64839 Münster, Germany

Yi Zhou Head of Product Management Ikra GmbH

# YETKİLİ SERVİSLERİMİZ

- ZİMAŞ ZİRAAT MAKİNALARI SAN. VE TİC. A.Ş.**  
1202/1 Sokak No. 101/G Yenışehir / İZMİR  
Tel: 0232 4591581 Faks: 0232 4572697  
mail: [info@zimasziraat.com](mailto:info@zimasziraat.com)
- ANADOLU JEN. İNŞ. İTH. İHR. SAN. VE TİC.LTD.ŞTİ.--**  
Mersinli Mah. 2830 Sok. No:18 1.Sanayi Sitesi Konak/  
İZMİR  
Tel: 0(232) 4330243 – 4572728  
Faks: 0(232)- 4582810
- ÜNSALLAR MAK. MOTOR SAN. TİC. LTD. ŞTİ.**  
Çankırı Caddesi Yıba Çarşısı 2. Zemin No: 45/46  
Dışkapı / ANKARA  
Tel: 0312 3245302 Faks: 0312 3241819
- BAHAR OTOMOTİV SAN. TİC. LTD. ŞTİ.**  
Tersane Caddesi No: 13  
Karaköy / İSTANBUL  
Tel: 0212 2386991 Faks: 0212 2386993  
mail: [alikemal@baharbahce.com.tr](mailto:alikemal@baharbahce.com.tr)
- GÜVEN MOTOR / CEMİL METİN**  
Cumhuriyet Mahallesi 668 Sokak No: 20  
Muratpaşa / ANTALYA  
Tel: 0242 3442267 Faks: 0242 3343853
- ORMANCI MOTOR TİCARET / MUSTAFA BADEM VE ORTAĞI**  
Eski Sanayi Bölgesi 3. Cadde No: 49- KAYSERİ  
Tel: 352 320 18 26 Faks: 352 320 18 26
- MARMARA TARIM/AYŞE DERYOL**  
Zafer Mah. Ankara Cad. NO:5/B, OSMANGAZI/BURSA  
Tel: (224) 256-77-34 Faks: (224) 256-77-43
- OTO OĞUŞ LOMBAR. YETK. SERV.**  
HAYDAR OĞUŞ-HESBİ TURAN ORTAKLIĞI  
Sanayi Sitesi C Blok No:32 / ERZURUM  
TEL: (442) 242-77-27, FAX: (442) 233-80-31
- EGE ZİRAİ VE BAHÇE MAK. SATIŞ VE SERVİS HİZMETLERİ-ERTUĞRUL CIRIK**  
Çamdibi Kamil Tunca Bulvarı No: 18/A-Çamdibi  
BORNOVA /İZMİR  
TEL: (232) 435 08 92
- MOTORCU ERDAL- ERDAL TEZER**  
Değirmendere Mah. Adasan San. Sitesi 5. Sok. A  
Blok No:4; KUŞADASI /AYDIN  
TEL: 256/811-21-97
- UĞUR TARIM HATİCE ÖZDEN AŞICI**  
Kültür Mah. Mimar Sinan Cad. No:2/10  
ALIAĞA /İZMİR  
TEL: 232/616-13-00
- İLYAS BOBİNAJ/ İLYAS YELKİ**  
Araççılar Çarşısı No: 4/A İlica ÇEŞME/İZMİR  
TEL: 232/716-90-36
- ATILLA USTA ÇİM BİÇME MAK. YEDEK PARÇA SERVİS - CEMİL ÖZ**  
Orta Mah. Manavgat Cad. 1044 Sok. No:1-B SERİK /ANTALYA  
TEL: 242/722-29-77 FAX: 242/722-29-77
- TAŞPINAR MAKİNA TİCARET VE SANAYİ LTD.ŞTİ.**  
Yeni Sanayi Sitesi 5.Blok No:19 / İSPARTA  
Tel: 0246 222 28 00 Faks: 0246 222 29 00  
mail: [taspinarmakina@gmail.com](mailto:taspinarmakina@gmail.com)
- HİZMET TARIM-MURAT SAYAR**  
Uzun Mustafa Mah. D-100 Karayolu Cad.  
No:459/A 81010, MERKEZ- DÜZCE  
Tel: 380 524 22 99 Faks: 380 524 22 99  
mail: [info@hizmettarim.net](mailto:info@hizmettarim.net)
- DOĞA TARIM MARKET**  
Altınoluk mah. Akçam Caddesi No:24/A,  
ALTINOLUK – EDREMIT- BALIKESİR  
Tel: 0266 396 90 09  
mail: [bekirdonat10@gmail.com](mailto:bekirdonat10@gmail.com)
- DEDE TARIM MAK. SAN. TİC. (MERKEZ)**  
Mrk: Serdaroğlu Mah. Denizli Karayolu Üzeri  
No: 14/A – KÖŞK - AYDIN  
Tel: 0256 461 17 96, Şube: 0256 212 18 19  
Faks: 0256 461 17 96  
mail: [dedetarim@hotmail.com](mailto:dedetarim@hotmail.com)
- ALFA BAHÇE VE TARIM MAKİNALARI. SAN.TİC.LTD.ŞTİ. (şube)**  
İsmetPaşa Mah. Atatürk Bulvarı No:114/A - YALOVA  
Tel: 0(226) 813 02 13-14  
mail: [info@alfabahce.com](mailto:info@alfabahce.com)
- UĞUR TARIM MAKİNA SANAYİ- HALİL UĞUR SIDAN--Hürriyet Mah.15.Sokak No:142/7-A AKHISAR/ MANİŞA**  
Tel: 0236 412 88 88; Fax: 0236 413 58 58  
mail: [ugurtarmak@hotmail.com](mailto:ugurtarmak@hotmail.com)

